

XVII. évf. 19-20. évf. (2)

AGITATIONS-NUMMER

BUDAPEST.

Schluss-Heft des XVII. Jahrganges.

25. Dezember 1913.

□□□□

ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ÉRTESÍTŐ
ALLGEMEINER

□□□□

19

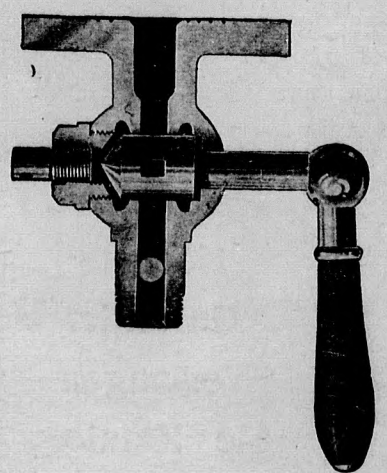
TECHNISCHER ANZEIGER

FÜR UNGARN.



ERSTES UNGARISCHES FACHBLATT FÜR DIE GESAMTE TECHNISCHE INDUSTRIE.

KLINGER'S NEUESTE



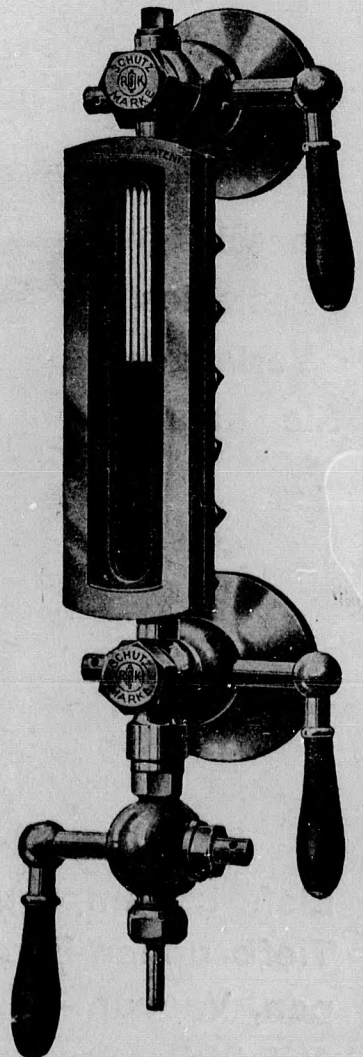
asbestverpackte, stopfbüchsenlose

Patent-Hahnköpfe

kombiniert mit KLINGER's REFLEXIONS-Wasserstands-Anzeiger sind von unbegrenzter Haltbarkeit selbst bei den höchsten Dampfspannungen.

Diese komplette Armatur bietet alle Vorteile, die man an eine solche überhaupt zu stellen vermag.

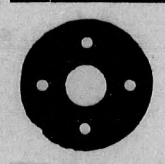
OBIGE HAHNKÖPFE werden auch zum Einbauen für Glasröhrchen oder Anzeiger mit Rohrstutzen geliefert.



Jeder Original-trägt diese



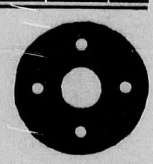
Klinger-Apparat Schutzmarke.



KLINGERIT

anerkannt beste Dichtung für höchsten Dampfdruck und überhitzten Dampf.

KLINGERIT wird besonders dort empfohlen, wo noch keine Dichtung gehalten hat.



Klingerit-Platten, -Ringe, sind nur dann echt, wenn sie diese



-Façonstücke etc. Schutzmarke tragen.

RICH. KLINGER, Gesellschaft m. b. H.
GUMPOLDSKIRCHEN BEI WIEN.

Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen

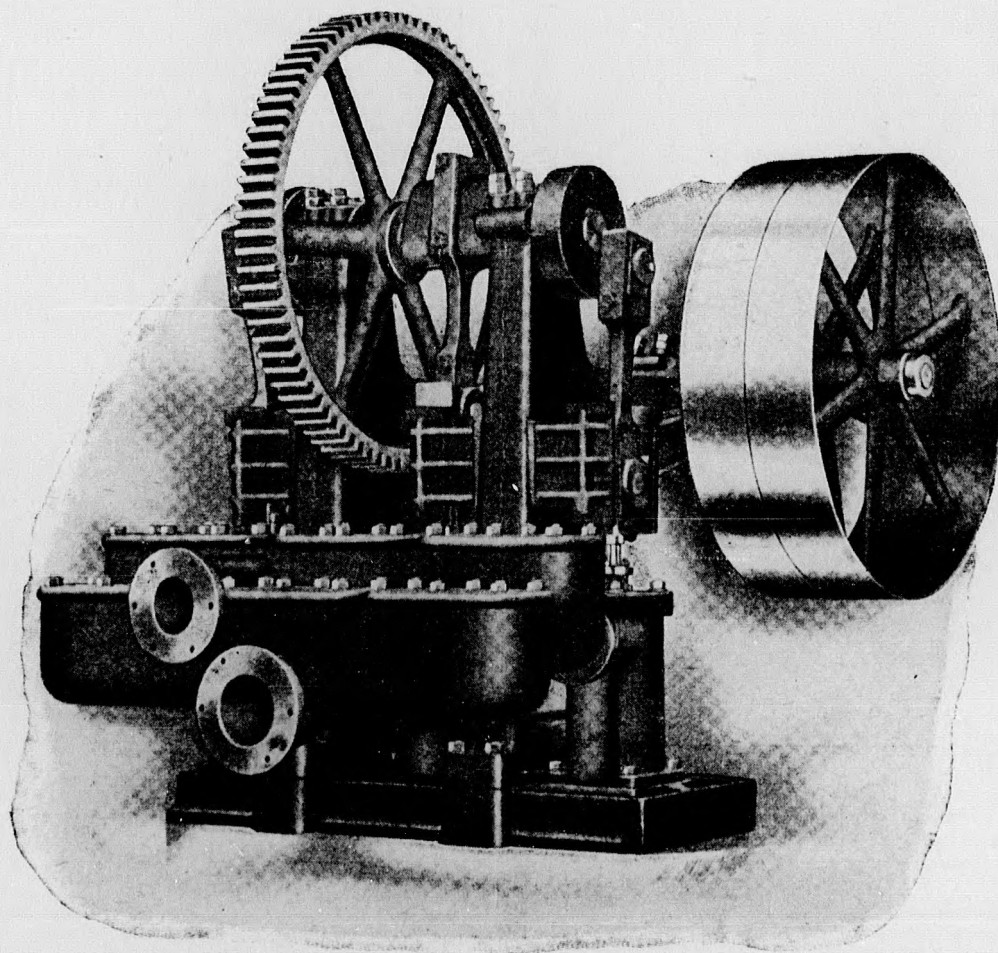
— Aktien-Gesellschaft für —
WORTHINGTON
 Pump - Maschinen

Telegr.: Duplex.

BUDAPEST V., VÁCI-UT 4.

Telefon: 22—10.

Prospekte
 und Kosten-
 anschlüge
 kostenlos.
 Verlangen
 Sie Katalog.



Zahlreiche
 Referenzen.
 Höchste
 Garantie.
 Verlangen
 Sie Katalog.

Liefert: Dampfpumpen, Kraftpumpen, Centrifugalpumpen, Turbinen-Pumpen, Tiefbrunnen-Pumpen, Feuerlöschpumpen, Dreifache Exp.-Pumpen, Luftpumpen, Vacuum-Pumpen, Compressoren, Vorwärmer, Condensatoren etc. Über 400,000 Pumpen geliefert. Liefert: Eiserne Kühltürme mit natürlichem oder mit Ventilator-Zug, Ölabscheider, Complete Condensations-Anlagen. ::

Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen.

Fabriksschornsteinbau und Reparaturen ohne Betriebsstörung!

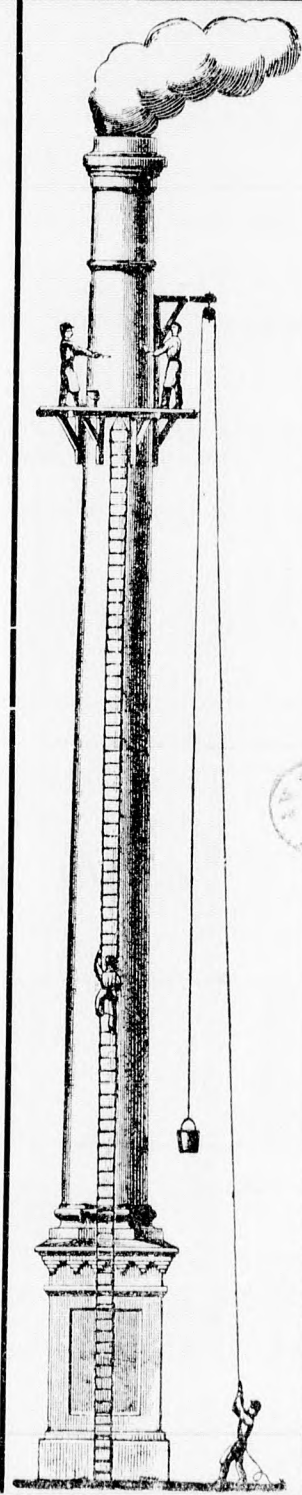
Kessel-
einmauerungen



Ofenbauten
für alle Industriezweige



Wassertürme
eigener Konstruktion
(Patent angemeldet.)



Über 3000 Bauten ausgeführt, darunter für die grösste Kraftzentrale in Europa, Gemeinde Wien—städtische Elektrizitätswerke (90.000 Pferdekräfte), 28.000 Quadratmeter Dampfkesselheizfläche mit 136 Wanderrostfeuerungen eingemauert und vier der grössten Schornsteine mit 45 Quadratmeter Mündungsquerschnitt ausgeführt.

Pläne, Kostenvoranschläge und illustr. Prospekte mit Primärenferenzen auf Verlangen gratis.

Pläne, Kostenvoranschläge und illustr. Prospekte mit Primärenferenzen auf Verlangen gratis.

L. Gussenbauer & Sohn

ältestes und leistungsfähigstes Spezialgeschäft

BUDAPEST, VI., Rózsa-utca 80.

Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen.

Rimamurány-Salgótarjáni Vasmű Részv.-Társ.

Készítményei: Épület-vasgerenda, vasuti kocsi- és hajó-
építési tartó, vasszerkezeti- és gépidomvas, kereskedelmi
rúdvas, Siemens—Martin-acél, vasuti- és bányasin és sin-
kapcsolóanyag, kocsi-, hintó-tengely, sodrony és sodrony-
szeg, kereskedelmi- és méretes lemez, horganyozott és
hullámlemez, lemez-zsindely, fehérlemez, öntődei és kava-
rási célokra szolgáló faszén és pirszén, nyersvas, vasönt-
vény, acélekefő, sajtolt lapát, acélvilla stb. stb. Árjegyzékek
és szelvényfüzetek kívánatra ingyen.

Megrendelések kizárólag a kereskedelmi vezérigazgatósághoz:

Budapest, V. kerület, Nádor-utca 36. szám intézendők.

KERN RÓBERT

Eisengrosshandlung

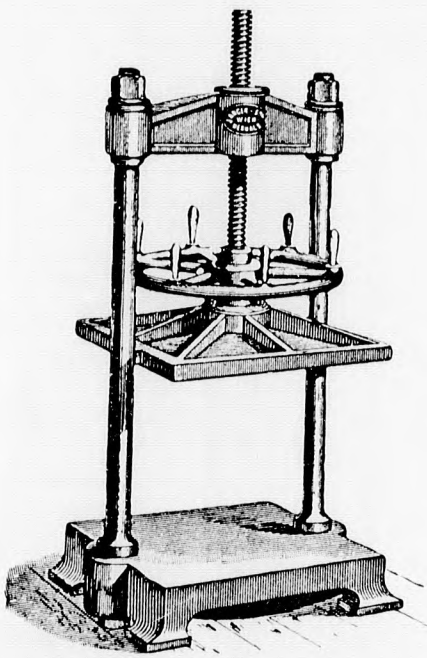
Budapest, V. kerület, Váci-út 20.

Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen.

:: Maschinenfabrik und Eisengiesserei ::

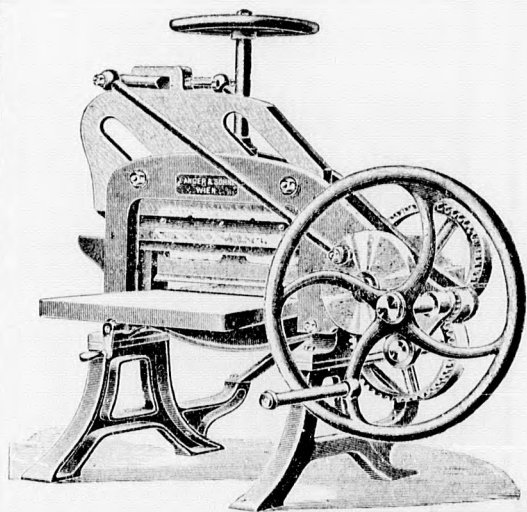
JOSEF ANGER & SÖHNE, WIEN

Gegründet 1866. **XVII., HERNALSER HAUPTSTRASSE Nr. 122.** Gegründet 1866.



MASCHINEN IN BESTER
KONSTRUKTION
FÜR BUCH- UND
STEINDRUCKER, BUCH-
BINDER, KARTONNAGEN-
UND GESCHÄFTSBÜCHER-
FABRIKEN. GÜNSTIGE
ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

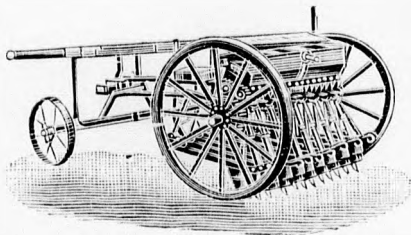
:: Billigste Fabrikspreise ::



Vaskereskedők figyelmébe!

TERÉNYI I.

BUDAPEST, V., HOLD-UTCA 10. SZ.
(Aulich- és Hold-utca sarok,)



**JÁRGÁNYOK, ROSTÁK,
CSÉPLŐ- ÉS SORVETŐGÉPEK.**

Mindennemű takar- mánykészítő-gépek.

Kitünő minőség!

Szolid kivitel!

Olcso árak!

Vaskereskedők figyelmébe!

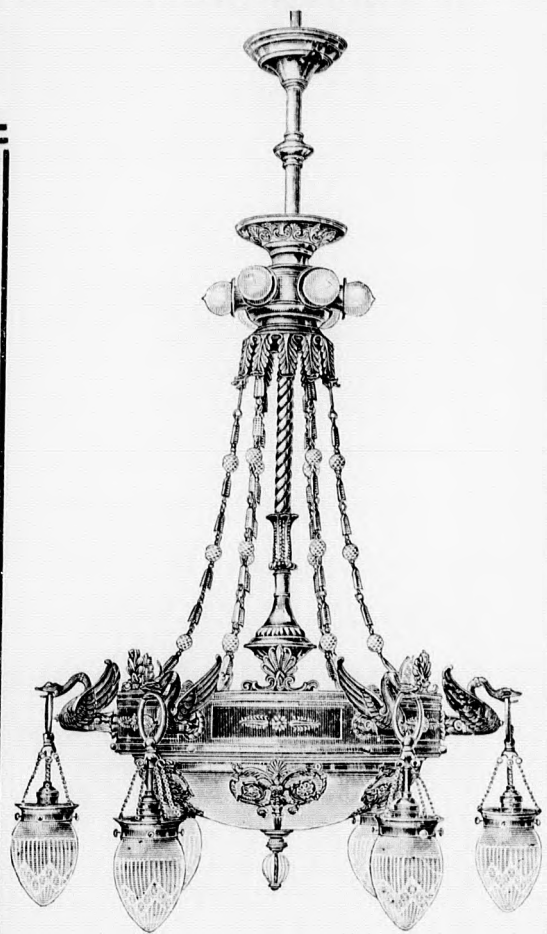
➔ Szecskavágók, répavágók, darálók, morzsolók stb. ➔

Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen.

Ungarische Metallwaren und

Reiche Auswahl in Gas,
Elektr. und Petroleum-
Beleuchtungs - Objekten
:: Gas-Uhren. ::

BUDAPEST.



Lampenfabriks- Akt.-Ges.

Wasser-Messer, „OPTI-
MUS“ Handfeuerlösch-
Apparate unerlässlich
für Fabriken, Bureaux
:: und Geschäfte. ::

Ganz'sche Elektrizitäts-Aktien-Ges.

BUDAPEST, II., LÖVÖHÁZ-UTCA 39.

Elektrische Beleuchtungs- und Kraftübertragungsanlagen mit Gleich- und Wechselstrom. Bogenlampen aller Art. — Flammen-Bogenlampen zu Reklamezwecken besonders geeignet. — Einrichtung elektrische Betriebe für Domänen. — Umgestaltung schon bestehender Anlagen. — Elektrisch betriebene Pumpen aller Art. — Hebemachines, Ventilatoren. — Elektrische Feldbahnen. Pflüge und Dreschmaschinen. — Komplette elektrische Einrichtungen für Minen und Bergwerke. — Elektrische Voll- und Kleinbahnen, Gruben- und Industrie-Bahnen. — Elektromotoren in jeder Grösse. :: :: :: :: ::

⋮ Mit Preiskatalogen und Kostenvoranschlägen wird gerne gedient. ⋮

Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen.

Ingenieur- und Daubureau

R. KUTSCHE, BUDAPEST, II., FÖ-UTCA 12.

WIEN.

VII/1. Westbahnstrasse 29.
Telephon 31320.

CHEMNITZ i. S.

Dresdnerstrasse Nr. 76.
Telephon 1440.

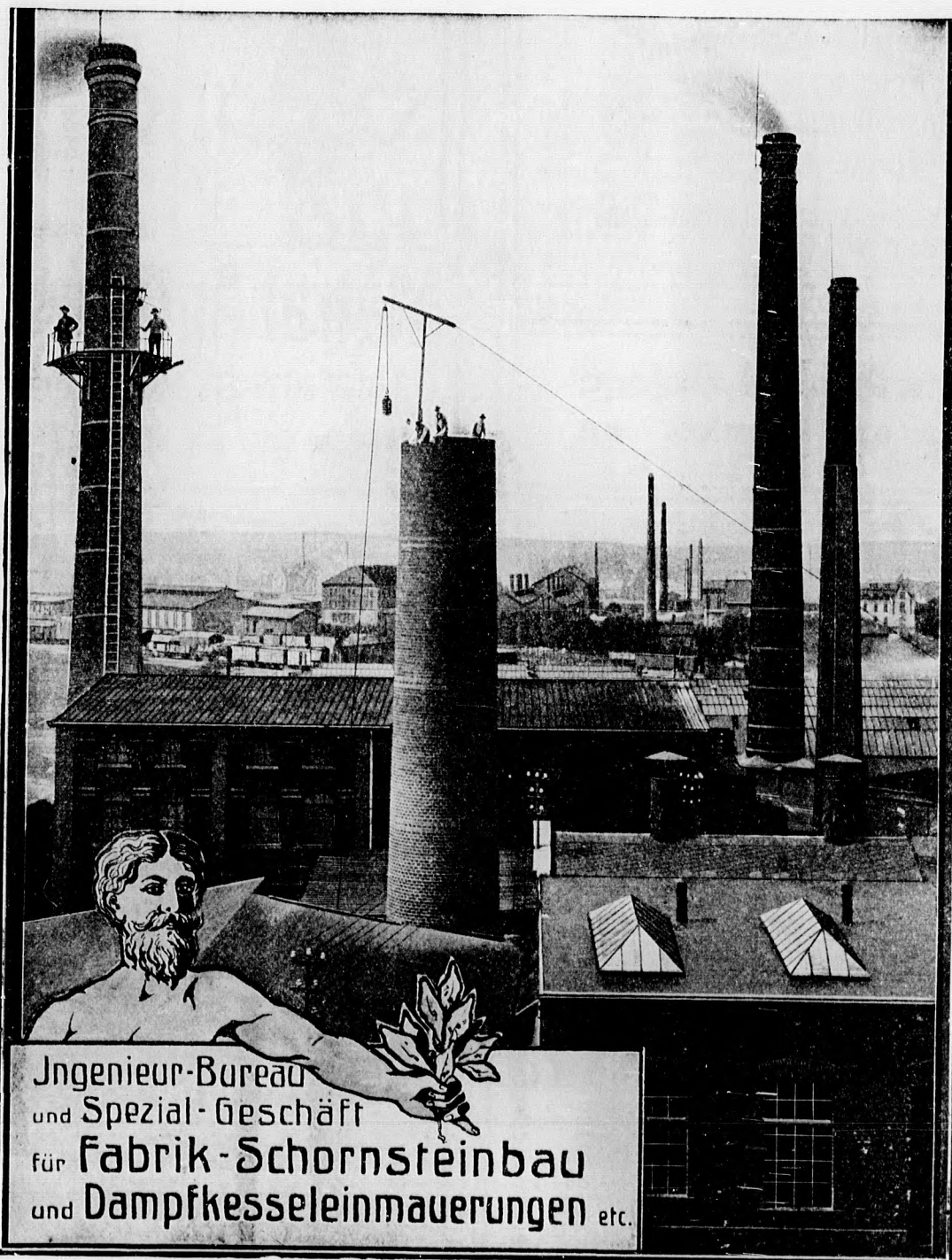
WARSCHAU.

Hoza-Strasse 72.
Telephon 282-46.



Spezialitäten:

Runde Fabrik-Schornsteine.
Reparaturen ohne Betriebsstörung.
Erhöhen, Einbinden, Geraderichten, Fugen, Spezial-Schornstein-Konstruktionen und Dimensionen für Eisenwerke, Stahlwerke, Braunkohlen-gruben, Ziegeleien etc. etc.



Spezialitäten:

Einmauerungen von Kesseln aller Systeme Economiser, Überhitzer, Aschenfänger, Maschinenfundamente, Betonbau, Schweiss-, Kalzinier-, Roll-, Puddel-, Maletra-, Kupol-, Härte- und Glüh-Öfen. Chamottesteine, Chamottemörtel.



Gutachten und Rentabilitätsberechnungen.

BESUCHE UND OFFERTE VOLLSTÄNDIG KOSTENLOS.

Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen

Márkus Lajos

Fabrik für Eisenkonstruktionen
Budapest VI., Hun-u. 4.

Erzeugt als Specialität Wohlfahrtseinrichtungen für Fabriken und Betriebe, namentlich:

Arbeitermetall - Schränke,
Eiserne Fenster,
Eisenkonstruktionen,
Eiserne Türen,

sowie alle ins Fach schlagenden Arbeiten.

Illustrierte Musterkataloge
■ ■ gratis und franko. ■ ■

Fog- Fog- Fog-

és gyökérhuzások fájdalommentesen, érzéketlenül. Fogak fehéritése, fogkövek eltávolítása, a legkínzóbb fogfájások azonnali megszüntetése.

tömések (plombok) aranyból, platinából, arany és ezüst amalgamból, továbbá a fog színével teljesen azonos porcellán massából stb.

sorok, rágásra alkalmasak szájpaddás nélkül, ki nem vehetők, a berlini fogászati poliklinikán elsajátított legújabb módszerek szerint művészi kivitelben

Arany és platina koronák, arany hidalások. Régi hibás fogsorok átdolgozása, javítása.

Med. Univ. **Dr. GONDA SAMUEL** fogspecialista fogorvosi rendelőjében rendkívül mérsékelt díjszabás mellett **TELEFON 164-44.** eszközöltetnek. **TELEFON 164-44.** IV., Kossuth Lajos-utca II. (tizenegy) szám. Vidékiek 24 óra alatt megkapják fogsoraikat. Részletfizetési kedvezmény. Rendelő órák egész napon át. Tisztviselőknek az esti órákban külön rendelés, írásbeli jótállás.

Pizsurni L. utócai Janisch János és Fia

horgonydiszitmények gyára. Csatornázási vállalat. Épületbádogos műhely.

Budapest, VII. kerület, Jósika-utca 12.

Légszesz és vízvezetékek, központi fűtések, szellőztetőkészülékek. Szivattyu-berendezés, árnyékszékek, vizeldék. Mindenemű gőz-, magán- és nyilvános fürdő, hidegvizgyógyintézetek, melegvízkészítő berendezések főzőtűzhely összeköttetéssel vagy saját tűzhelyvel.

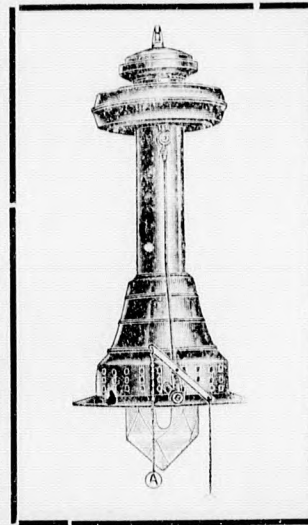
Ambergi légszeszfejlesztőgépek világítási, fűtési és műszaki célokra.

Saját légszesz-készülékek minden házban.

Telefon 20-83.

ÚJDONSÁG!

CONTINENTAL PETROLEUM- INVERT LÁMPÁK,



a villanyvilágítás legjobb és legolcsóbb helyettesítője belső és külső világításra.

Függő- és álló
izzótesttel minden kivitelben kaphatók. !!

Vezérképviselő Magyarországra részére:

Mátrai Antal és Tsa R. T.

BUDAPEST, VI., TERÉZ-KÖRUT 33.

Kérje a 93. sz. főárjegyzékünket!

KECSKEMÉTI ÁRPÁD

Budapest, VII., Kertész-utca 43. (Király-utca sarkán)

Ajánl gyári áron: Vas- és fémöntődei gépeket és kellékeket. Eredeti Herberg-féle forrasztó-lámpákat. Gyorsfőzőket. Sütő- és cukrászipari gépeket. Csokoládé és cukorkagyári gépeket, festékipari gépeket. Szappangyártó gépeket.

Tessék ajánlatot kérni.

Telefon 71-05.



Telefon 71-05.

Ócska fémek és hulladékok

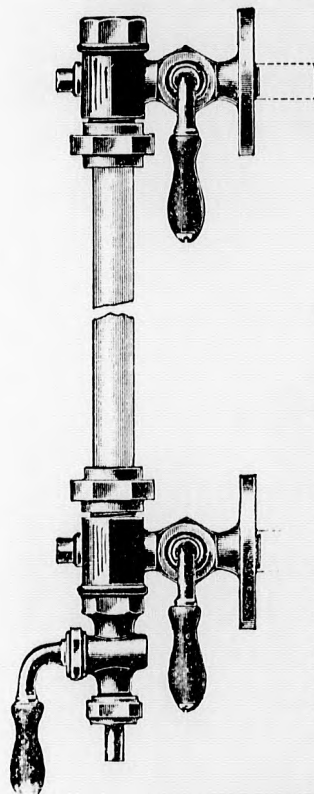
vétele és eladása a legjutányosabb árak mellett

Singer és Kalmár

Budapest, V., Sziget-utca 9.

Telefon 150-84. és 9-47. Telefon

MATTONI^S
GISSHÜBLER
natürlicher
ALKALISCHER
SAUERBRUNN
Vortreffliches Heil- und Tafelwasser.



Pongracz & Bock

Armaturen u. Metallwarenfabrik
Gesellschaft m. b. H.

Wien, X/3 Bucheng. 15.

Maschinen- u. Dampfkesselarmaturen, Hähne, Ventile, Schieber, Sicherheitsventile etc. aus Messing, Rotguss, Eisen und Stahl. ARMATUREN für Badeeinrichtungen, Gas-, Wasser- und Heizungsanlagen etc. etc.

EGGENBERGER SZILVESZTER
KÖMÜVES MESTER
SPECIALISTA
BUDAPEST

Épit:
GYÁRKÉMÉNYEKET
MINDÉN ALAKBAN
KÖRKÉMENCZÉKET
KÁZANBÉFALAZÁSOKAT
GÉPALAPGZÁSOKAT ÉS
SZABADALMAZOTT
FÜSTÉMÉSZTŐ TŰZELÉSEKET
GŐZKÁZÁNOKHOZ
SAJÁT SZERKEZETE SZERINT
JUTÁNYOSAN JOTÁLLÁS MELLETT.
TERVEK ÉS KÖLTSÉGVETÉSEK
KIVÁNATRA.
TŰZÁLLÓ ÉS CHAMOTTEANYAGOK
RAKTÁRA

Geschmackvolle, elegante u. leicht ausführbare Toiletten

WIENER MODE

mit der Unterhaltungsbeilage. Jährlich 24 reich illustrierte Hefte mit 48 farbigen Modebildern, mehr als 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungsbeilagen und 24 Schnittmusterbogen

Vierteljährlich: K 3.50 = Mk. 3.—
Einzelne Hefte 60 h = 52 Pfennig

GRATISBEILAGEN:
„Wiener Kinder-Mode“
„Für die Kinderstube“
„Modeblatt für ältere und stärkere Damen“
„Schnittmuster- und Handarbeitsbogen“

Schnitte nach Maß. Die Abonnentinnen erhalten Schnitte nach Maß für ihren eigenen Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl gegen Ersatz der Spesen von 40 h = 40 Pfennige unter Garantie für tadelloses Passen. — Die Anfertigung jedes Toilettestückes wird dadurch jeder Dame leicht gemacht

Bestellungen bei allen Buchhandlungen und Zeitungsgeschäften sowie beim Verlag der „Wiener Mode“, Wien VI/2, Gumpendorferstraße 87. — Bei den Postanstalten zum amtlichen Tarif

Die „Wiener Mode“ ist sowohl in der österreichischen als auch in der deutschen Postzeitungsliste eingetragen

GRAFIT in allen Sorten

Talkum, Federweiss

pulverisiert und in Stücken liefert:

Eduard Elbogen

BERGWERKSBSITZER

WIEN. III/2
DAMPFSCHIFFSTRASSE 10.

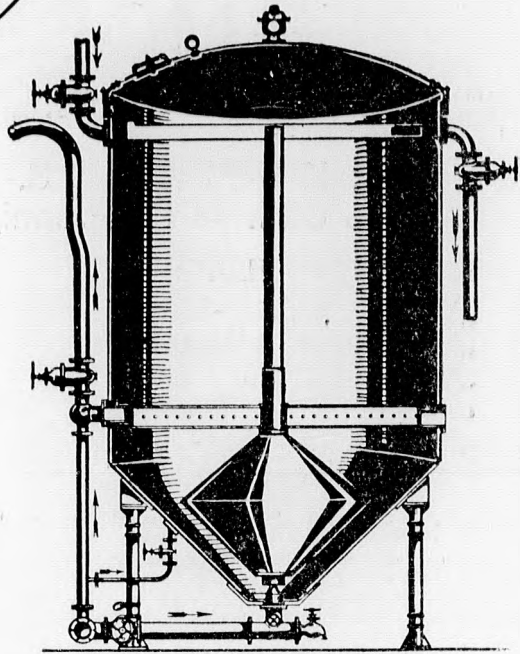
Pumpen und Pulsometer

(auch mietweise) für jeden Bedarf

ROBERT BOBRETZKY

Wien, III., Göschlgasse 2.

Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen.



Verdächtiges Wasser reinigt
eisen- und manganhaltiges befreit restlos
von Eisen-, Mangan- u. Huminverbindungen
das

Bollmann-Filter

D. R. P. und Auslandspatente.

Hohe aktive Sandschichten, die durch
Druckwasser ausgewaschen und nicht bloß
gespült werden.

Anlagen bis zu 62.000 m³ Leistung pro Tage ausgeführt und im Betriebe.

Neue Abwasser-Reinigungsanlagen

D. R. P. und Auslandspatente

Zur Reinigung von verunreinigten
Wasser aller Art.

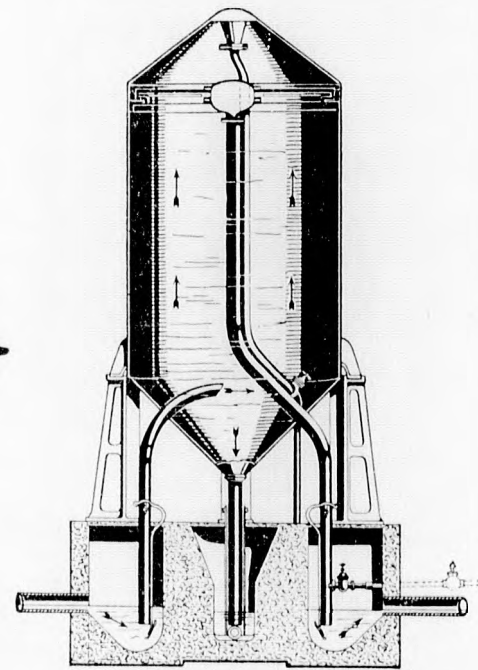
Selbsttätiger Betrieb!

Erstklassige Referenzen!

Dampfapparatebau-Gesellschaft m. b. H.,

Generalrepräsentanz der

Gesellschaft für Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung
m. b. H., Berlin.



Fernsprecher Nr. 10148.

Wien, VI., Wallgasse No. 39.

TELEGRAMM-ADRESSE: „DABEG“.

Abdampfentöler, Patent „Dabeg“ bereits in 4000 Anlagen im Betriebe!
Druckregler für Abdampf! Heisswasserpumpen, Patent „Dabeg“!
Kondensat-Rückspeise-Pumpen! Kondensstöpfe bewährter Konstruktion!

Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen.

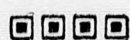
BUDAPEST.

Schluss-Heft des XVII. Jahrganges.

25. Dezember 1913.



ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ÉRTESÍTŐ



ALLGEMEINER

TECHNISCHER ANZEIGER

FÜR UNGARN.

ERSTES UNGARISCHES FACHBLATT FÜR DIE GESAMTE TECHNISCHE INDUSTRIE.

Abonnement für das Inland:
Ganzjährig Kr. 20.— Halbjährig Kr. 10.—
Für Deutschland:
Ganzjährig Mark 20.— Halbjährig Mark 10.—
Für die übrigen Länder des Weltpostvereins:
Ganzjährig Francs 30.—

Herausgeber und Chefredakteur:
JULIUS SINGER
Redaktion und Administration:
Budapest, III., Miklós-utca 29.

Erscheint 14-tägig.
Inserate werden zu 20 Heller per
Millimeter berechnet.
Sprechstunde des Chefredakteurs: 12—1 Uhr.

Schlusswort zu unserem 17. Jahrgang.

GLEICH Ebbe und Fluth steigt die Kurve des wirtschaftlichen Lebens auf und nieder. Wenn wir heute den Blick nach rückwärts wenden, um das ablaufende Jahr noch einmal vor seinem Scheiden und seinem Eintritte in die Weltgeschichte zu überblicken, so müssen wir gestehen, dass es ein Jahr der Ebbe gewesen und wir ihm keine Träne nachzuweinen brauchen, denn es hat viele, sehr viele Ruinen geschaffen und neues, blühendes Leben auf dem Gebiete der Volkswirtschaft nur äusserst spärlich hervorgebracht. So wenig jedoch trotz aller Trübsal die Menschen von ihrer Tradition den Weihnachtsbaum anzuzünden, lassen können, um sich und ihren Lieben wenigstens für einige Stunden in eine Feststimmung zu versetzen, ebenso wenig können wir unserer 17-jährigen Gepflogenheit untreu werden um die Zeit des Weihnachtsfestes unseren geehrten Abonnenten, Lesern und Inserenten eine

Agitations-Nummer

zu überreichen. In dieser Festnummer bieten wir alljährlich unseren Freunden einen Bericht über die Tätigkeit unseres Fachblattes im abgelaufenen Jahre und so wollen wir auch heuer dieser guten Tradition nicht untreu werden.

Die allgemeine wirtschaftliche Krise hat selbstredend auch auf unsere Tätigkeit nicht fördernd gewirkt und wir konnten nur mit Anspannung aller Kräfte unser Blatt auf der alten Höhe erhalten. Dass uns dies gelungen ist, verdanken wir der Unterstützung der alten Freunde unseres Blattes, wofür wir ihnen an dieser Stelle unseren wärmsten Dank ausdrücken. Wie stets, haben wir auch im abgelaufenen Jahre das grösste Gewicht auf unsere Rubrik: „Geschäftliche Rundschau“ gelegt, um unsere Leser rechtzeitig und eingehend über ungarische Industrieverhältnisse zu informieren. Der Umstand jedoch, dass wir mit Rücksicht auf das Pressgesetz in unserem Blatte

namentlich über Kreditinformationen nicht alles bringen konnten, was wir wussten, veranlasste uns im abgelaufenen Jahre eine eigene Informations-Abteilung für unsere Branchen zu gründen, welche in Folge unserer Verbindungen sich so schön entwickelt hat, dass wir von ihr, um das bekannte Wort Voltaire's anzuwenden, sagen können, wäre sie nicht schon da, sie müsste geschaffen werden. Mit Stolz können wir hervorheben, dass durch Inanspruchnahme unserer Informations-Abteilung so manche Firma vor Schaden bewahrt wurde, und anderweitig so manches Geschäft, welches durch falsche Beurteilung der Verhältnisse bei einer Firma in Brüche gegangen wäre, durch unsere Informationen ausgeführt wurde. Was die anderen Rubriken unseres Blattes anbelangt, so haben wir dieselben in den alten bewährten Geleisen weitergeführt und glauben damit der Zustimmung unserer g. Leser und Inserenten sicher zu sein. In unserem Inseratenteile waren wir bemüht auf geschmackvolle und ins Auge springende Ausstattung der Inserate besonders Gewicht zu legen, um unseren Inserenten den Wert des Inserates vor Auge zu führen und ihnen auf diesem Gebiete Erfolge zu ermöglichen. Dass uns dies gelungen ist, werden uns unsere Inserenten gewiss gerne bestätigen, trotzdem wir die Publicierung solcher Zeugnisse stets perhorresciert haben.

An dieser Stelle wollen wir nicht unerwähnt lassen, dass in Folge der veränderten politischen Verhältnisse am Balkan unsere heurige Agitations-Nummer an sämtliche Fabriks-Etablissements in den Balkanstaaten versendet wurde, um unseren Inserenten dort neue Absatzgebiete zu eröffnen.

Und so beschliessen wir mit unserem 17. Jahrgange das scheidende Jahr 1913 in der angenehmen Hoffnung, dass das neue Jahr 1914 die Wunden des alten Jahres heilen und aus den Ruinen neues Leben emporschiessen werde. Schon zeigen sich am wirtschaftlichen Horizont durch die Ermässigung des Geldzinsfusses die Strahlen der Morgenröte und so wollen wir denn hoffen, dass auch für unsere Branchen mit dem neuen Jahre eine Aera des wirtschaftlichen Aufschwunges anbrechen werde!

DIE REDAKTION UND ADMINISTRATION
des
„Allgemeinen Technischen Anzeiger's für Ungarn“.

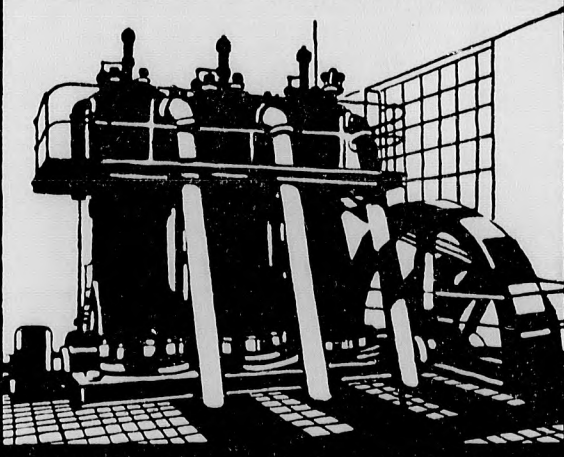
Zur Frage über Abdampfverwertung.

(Mit Abbildungen.)

DAS immer mehr und mehr in den Vordergrund tretende Bedürfnis der modernen Technik, die Energieerzeugung weitgehendst zu verbilligen, wird besonders durch den, trotz aller Fortschritte des Maschinenbaues noch sehr ungünstigen thermischen Wirkungsgrad der Dampfmaschine, der auch bei den allerbesten Schöpfungen der Maschinenproduktion durchschnittlich 15 Prozent noch nicht überschritten hat, eindringlich begründet. Ein Grossteil der Wärme, die dem zur Dampferzeugung verwendeten Heizmittel entnommen wird, teilt sich der Umgebung, dem Material, den Leitungen mit, kehrt also schliesslich ohne Arbeitsleistung in den Weltenraum zurück. Die angestrebte Möglichkeit, die Erzeugungskosten der Energie zu erniedrigen,

ist daher in erster Linie nur zu erzielen, wenn die Wege gefunden werden, mehr von der aufgewendeten Wärme zu binden. Da es die derzeit bestehenden Konstruktionen nicht möglich machen, diese Bindung unmittelbar für den Umwandlungsprozess von Wärme in Kraft zu bewirken, so blieb nur übrig, mittelbar aus der früher ganz verlorenen Wärmemenge einen entsprechenden Gewinn herauszuholen. Gelingt es nicht die Kraft zu vergrössern, so ist es doch denkbar, bei dem gleichen — oder praktisch gleichen — Aufwand an Wärmemittel-Zufuhr neben der Erzeugung der einmal bestimmten Energiemenge andere technisch nutzbare Werte zu erhalten. Auf diesem logisch sich ergebenden Wege gelangte man zu der Abdampfverwertung beispielsweise zu Heizzwecken, bei der die Energieerzeugung sichtlich verbilligt werden kann, trotzdem die gewonnene Kraft nicht an sich eine Vergrösserung erfährt. So traten diese Bestrebungen zusammen mit denen der modernen Heizungs-Technik, die in der

EBBS & RADINGER
MASCHINENFABRIK
WIEN, IV/1 BUDAPEST, VI.
Alleegasse 13. Teréz körút 17.



MOTOREN
für gasförmige u. flüssige Brennstoffe
von 4 bis 4500 Pferdestärken.
MAN DIESELMOTOREN.

Warmwasser- und Dampfheizung die rationellste Wärmevermittlung für Wohnungszwecke ebenso wie für gewerbliche Aufgaben erblickt, wobei vornehmlich im ersteren Falle die ökonomischen Vorteile durch die hygienischen noch sehr erheblich erhöht werden.

Die Vorzüge der Abdampfverwertung erscheinen um so bestechender, als sie zu erzielen sind, ohne dass die Kraftmaschinen wesentlichen oder manchmal überhaupt Aenderung ausgesetzt wären. So wird es wohl klar, dass es heute kaum Neueinrichtungen geben dürfte, die nicht in ihr Programm die Abwärmenutzung aufgenommen hätten; andererseits ist es aber nicht weniger klar, dass Adaptierungen bei ihrer selbstverständlichen Geringfügigkeit ohne weiters zu bewerkstelligen sind, so dass auf diesem Gebiete das Hemmungsgesetz des bestehenden Kapitalwertes, der sonst dem Neuen Widerstand leistet, absolut seine Geltung verliert. Die Abdampfverwertung, die zudem geradezu verschwindende Investitionen erfordert, die dabei eminent vermögensmehrend sind, weist klar und deutlich die Richtung, in der dem ungünstigen thermischen Wirkungsgrad mit Erfolgen, die vielleicht heute noch gar nicht voll abgesehen werden können, indirekt beizukommen ist.

Die zur Verfügung stehende Abwärme der Dampfmaschine kann benützt werden zum Trocknen, Dämpfen, Wasserwärmen, Dampfkochen, Luft- und Dampfheizen.

Die Warmwasserbereitung für gewerbliche Zwecke ist durch Abdampf sehr vorteilhaft zu bewirken. Bei guter Dimensionierung der Heizflächen kann ein atmosphärisch gespannter Abdampf Wasser auf etwa 80 bis 90 Grad C erhitzen. Von Interesse erscheint hier die Feststellung, dass bei einer guten Abwärmenutzung solche Vorteile resultieren, dass etwa bei einer normalen Einzylindermaschine mit Schieber- und Ventilsteuerung, bei der Abdampf verwertet ist, die Forcierung der Dampfarbeitsökonomie fast überflüssig scheint, so dass also die Konstruktion sogar Vereinfachungen gerade im schwierigsten Teile gestattet. Man hat auch tatsächlich mit vorzüglichen Ergebnissen Maschinen dieser Art bis 1000 PS und darüber gebaut.

Zu der Frage des thermischen Wirkungsgrades seien ein paar Zahlen angegeben, die hier mehr als Worte sagen können; bei einer Expansion von 11 Atm und 300 Grad C auf atmosphärischen Druck leisten von 731 Kalorien pro 1 kg Dampf nur etwa 86 Kalorien effektive Arbeit! Wurde der Dampf aus einem 20-gradigen Wasser erzeugt, so beträgt der Wirkungsgrad $85:(731-20) = 12\%$. Bei der Arbeitsweise mit Kondensation ergeben sich dafür bei 112 Kalorien für effektive Arbeit auch nur 15.8% Wirkungsgrad. Bei Auspuff gehen also $(731-20) - 86 = 625$ Kalorien, bei Kondensation $(731 - 20) - 112 = 599$ Kalorien verloren. Wird nun 1 kg Abdampf etwa zum Heizen verwendet, so leistet er bei 645 Kalorien Wärmeeinheiten noch mit 550 Kalorien wirtschaftliche Arbeit! Damit illustriert sich die Ueberlegenheit der Wärmenutzung am deutlichsten.

Nicht nur der Wiederverwendung der im Abdampfe vorhandenen Wärmemengen, sondern auch der in dem Kondensate der Heizanlagen etc. sich noch befindlichen Wärmeeinheiten soll erhöhtes Augenmerk geschenkt werden und sind wohl in dieser Richtung ohne besondere Vorkehrungen, bedeutende und dauernde Ersparnisse an Betriebskosten zu erreichen.

Die Frage, wie lassen sich bei Dampfanlagen Kohlen-, Wasser-, Oel- und sonstige Betriebsersparnisse erzielen, beschäftigt die beteiligten Kreise heute mehr als je, da die Preise für die Betriebsmaterialien

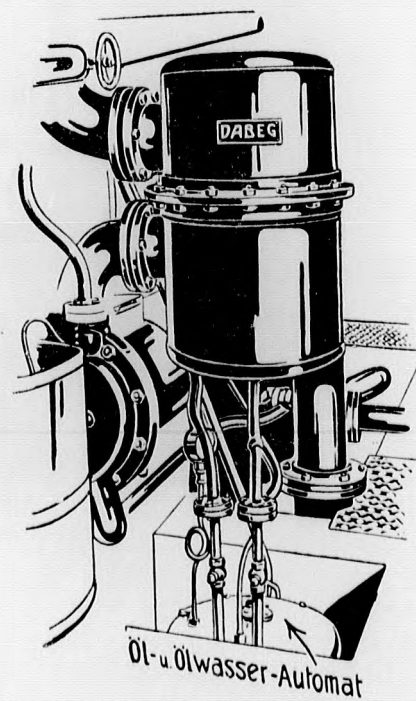
bedeutend gestiegen und in vielen Fällen die Höhe des zu erzielenden Fabrikationsgewinnes von den mehr oder minder rationellen Arbeiten der mit Dampf betriebenen Einrichtungen abhängig ist.

Ein besonders wichtiges Gebiet der Abdampfverwertung ist die Frage der Abdampfentölung. Die Wirkung des im Abdampf enthaltenen Oeles ist bekanntlich eine zweifache. Erstens schlägt es sich auf den Wärmeübertragungsflächen nieder und bildet hier einen wärmeisolierenden Ueberzug. In dieser Wirkung kommt eine 0.5 mm starke Oelschicht einer 5 mm starken Kesselsteinschicht gleich. In zweiter Linie ist der Oelgehalt des Abdampfes bei der direkten Dampfkochung, z. B. in Färbereien wegen der chemischen Einwirkung des Oeles auf andere Stoffe schädlich. Wo endlich das Kondensat des Abdampfes wieder zur Kesselspeisung verwendet wird, ist der Oelgehalt für die Kessel selbst gefährlich. Mit Oel vermischter Schlamm oder Kesselstein wirkt stärker isolierend als Oel allein, und schon eine Schicht von 1 mm dieses Ansatzes ruft derartige Wärmestauungen in Blech hervor, dass es schwach rotwarm wird und in seiner Festigkeit erheblich nachlässt. Wegen der Gefährlichkeit und Schädlichkeit des Oeles in Kesseln und Heizapparaten ist man sorgfältig darauf bedacht, dasselbe aus dem Kondensat oder noch besser schon aus dem Abdampf zu entfernen. Das abgeschiedene Zylinderöl kann für mannigfache Schmierzwecke, z. B. selbst zum Schmieren der Dampfzylinder, sowie auch für Transmissionslager verwendet werden.

Bei allen Einrichtungen, die eine Verwertung des Abdampfes bezwecken, ist eine gründliche Entölung und Entwässerung desselben erforderlich.

Der Abdampfentöler, Patent Dabeg, kommt den strengsten Anforderungen nach, welche man an moderne Entölungs- u. Entwässerungsapparate stellen muss.

Die Konstruktion der „Dabeg“-Entöler ist nicht nur allein wegen der zuverlässigen Arbeitsweise, sondern auch deshalb wertvoll, weil jede nachteilige Rückwirkung auf die Dampfmaschine oder jede Beeinträchtigung des Vakuums bei Kondensationsmaschinen ausgeschlossen ist.



Abdampföler-Anlage für Kondensationsbetrieb bei einer Heissdampf-Lokomotive.

Der Effekt einer Entöler-Anlage würde sofort illusorisch werden, wenn der Gegendruck auf die Dampfmaschine durch den Entöler gesteigert würde.

Komplette
**Sodawasserfabriks-
Einrichtungen,**

Sodawassermaschinen, Syphons und
Zubehöre.

■ ■ Aluminium-Syphonköpfe ■ ■
erstklassige Ausführung
nach eigenem Spezial-
verfahren.

Verlangen Sie gefälligst unsere
Preisliste Nr. 104.



**Eis- und Kälte-
Erzeugungsmaschinen**

in bester Ausführung.

Langjährige Spezialität: Kühl-
maschinen und vollständige Kühl-
anlagen für kleinere und mittlere
Betriebe, für Fleischer, Selcher,
Molkereien, landwirtschaftliche
Betriebe, Bierbrauereien, Bier-
depots, Hotels, Krankenhäuser etc.
bereits von 3000.— K aufwärts.

Verlangen Sie gefälligst unsere
Preisliste Nr. 105.

Erstklassige Referenzen!

⋮ ERSTKLASSIGE SPEZIALERZEUGNISSE VON ⋮

Dr. Wágner & Co.

VEREINIGTE FABRIKEN AKTIENGESELLSCHAFT

Budapest, IX., Tinódy-utcza 3.

==== Grösste Fabrik dieser Branche. ====

E i s k ä s t e n .

KÜHLANLAGEN für Ober-Eisküh-
lung. (Gesetzlich geschützte »Triumph«
Kühlhäuser und Amerikaner.)

Verlangen Sie gefälligst unsere Preis-
liste Nr. 106.

Flaschenkapsel-fabrik.

Verlangen Sie gefälligst unsere Preis-
liste Nr. 108.

Grosse Eisersparnis

mit unseren **Bierausschank-Apparaten**
für Kohlensäurebetrieb oder Luftdruck.
Vollständige

Ausschank-einrichtungen,

Branntwein-, Bier- und Weinausschank-
Pulte, Ausschankhähne, Leitungen und sämt-
liche Armaturen hiezu.

Verlangen Sie gefälligst unsere Preisliste
Nr. 107.

Doppeltwirkende Hebel - Wein-
pumpen, Metallpipen, Holländer-
gewinde.

Verlangen Sie gefälligst unsere Preisliste
Nr. 109.

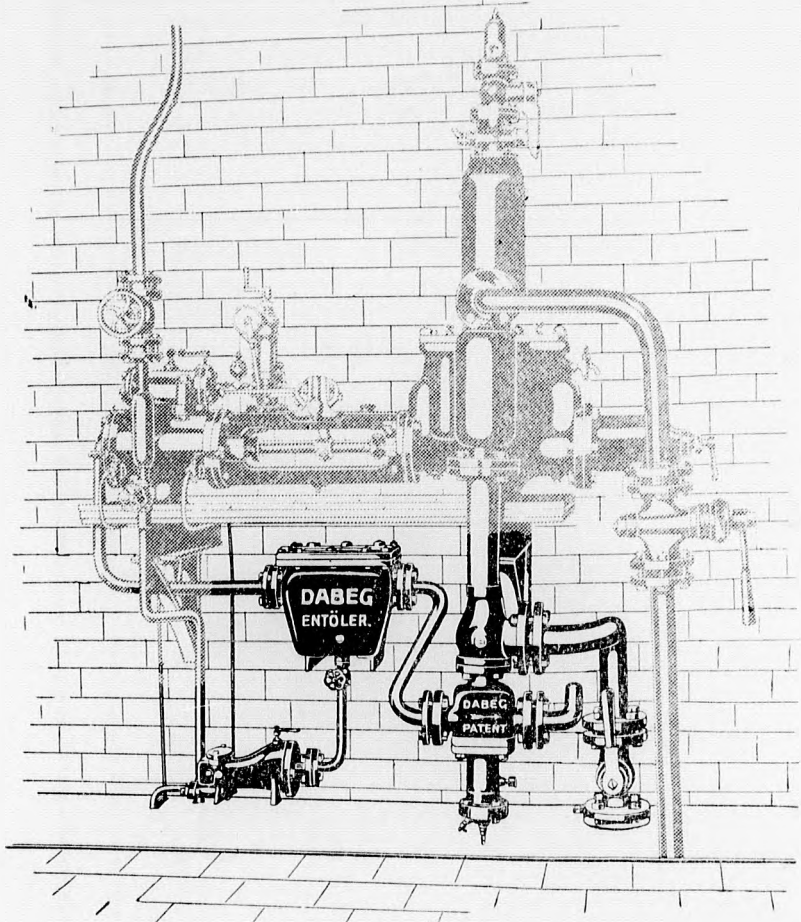
Der „Dabeg“-Entöler passt sich jeder Situation an. Eine sehr hübsche Anordnung zeigt obenstehende Figur; den Einbau in eine 230 PS Heissdampf-Lokomobile.

Eine besondere Beachtung verdienen die Abdampf-Injektoren, Patent „Dabeg“, die im Vereine mit direkt wirkenden Dampfmaschinen zu Kesselspeise- oder anderen Zwecken arbeiten und eine nahezu 100%ige direkte Ausnützung der Abdampfwärme des Betriebsdampfes der Dampfmaschine ermöglichen.

Da erfahrungsgemäss jede Kesselspeise-Dampfmaschine zirka 4—8% jenes Dampfquantums zum eigen-

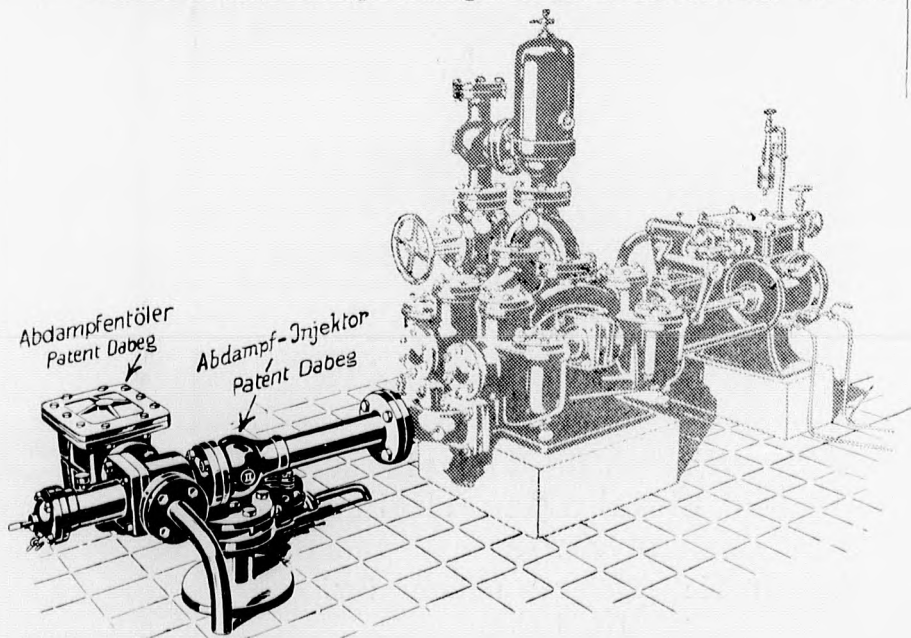
Abdampfwärme restlos zur Anwärmung des geförderten Speisewassers verwendet wird.

Eine weitere direkte und vollständige Ausnützung der Abdampfwärme ist durch den hochvollendeten Speisewasser-Vorwärmer und Reiniger Patent „Dabeg“ ermöglicht. Unter Umständen können durch diesen Apparat, der ein zirka 100%ig vorgewärmtes, klares und filtrierte Kesselspeisewasser, welches frei von temporärer Härte ist, liefert, Kohlenersparnisse bis zu 60% erzielt werden. Durch den Erwärmungsprozess und durch die wiederholte Filtration in diesem eigenartig konstruierten Apparate werden alle mineralischen Substanzen, welche temporäre Härte bilden, und gasförmigen Absorbtionen aus rohem oder chemisch gereinigtem Speisewasser so gründlich ausgeschieden, dass ganz klares Wasser für Kesselspeisung und Fabrikationszwecke entnommen werden kann.

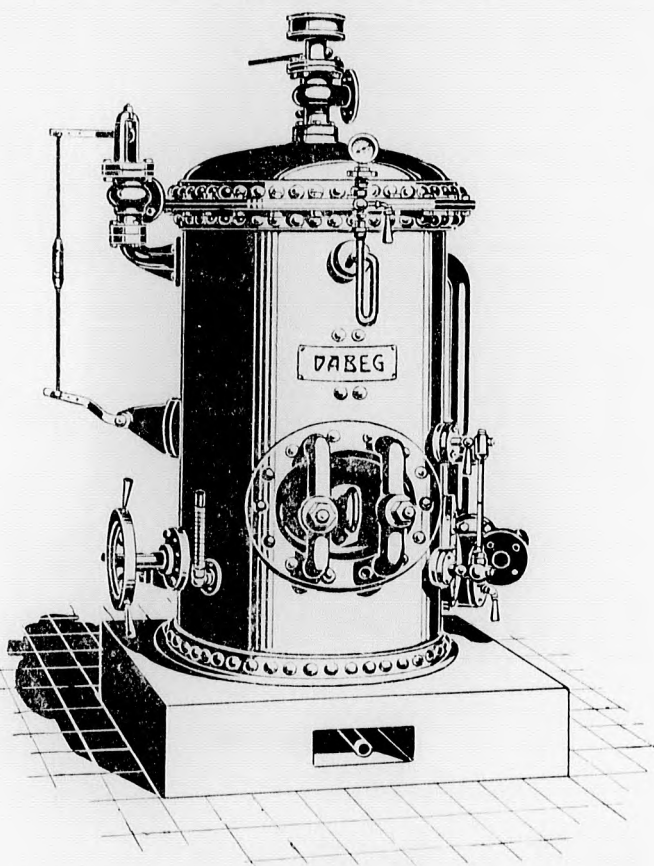


Speisepumpen-Anlage mit Abdampf-Injektor, Patent „Dabeg“.

nen Betriebe benötigt, das der Dampfkessel an Dampf erzeugt, so treten hier die erzielten Ersparnisse an Dampf bzw. an Kohlen zirka 4—8%, klar zu Tage. Die Kesselspeisung erfolgt nahezu kostenlos, da die

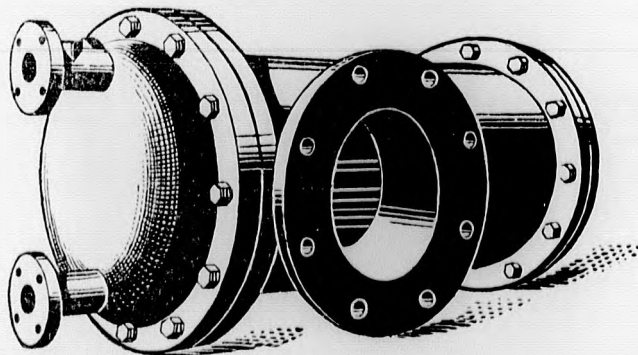


Speisepumpen-Anlage mit Abdampf-Injektor, Patent „Dabeg“.



Speisewasser-Vorwärmer und Reiniger, Patent „Dabeg“.

Siedendes Wasser für indirekte Kesselspeisung und Fabrikationszwecke kann ferner auch durch Ausnützung von Abdampf oder Zwischendampf nahezu kostenlos in grossen Mengen mittels der „Dabeg“ Gegenstrom-Vorwärmer, die erforderlichen Falles auch mit



„Dabeg“ Gegenstrom-Vorwärmer mit ausziehbarer Heisfläche



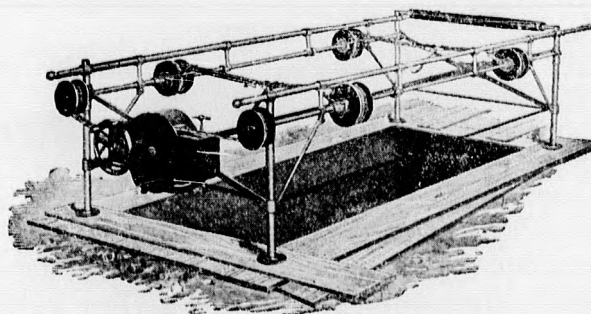
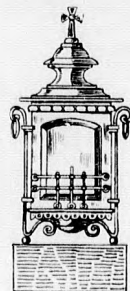
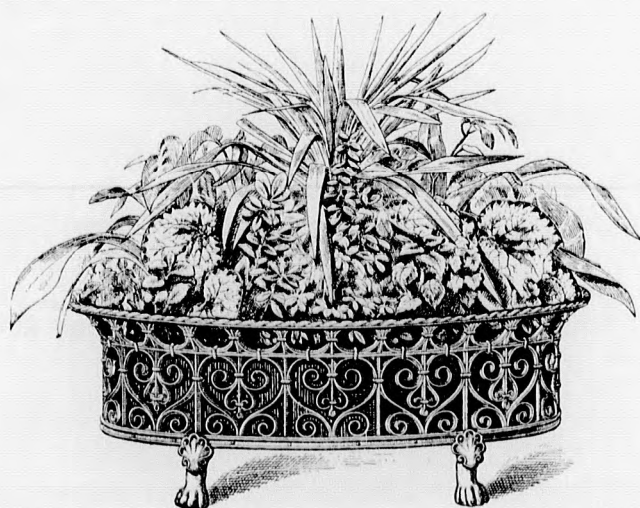
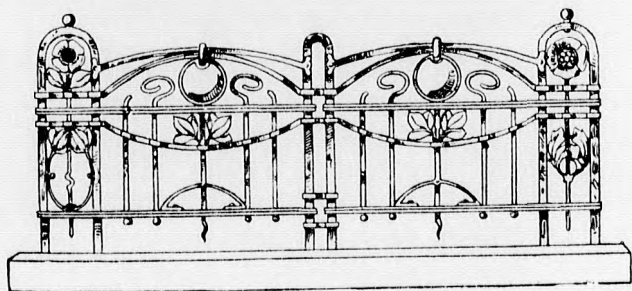
Grabausstattungs- gegenstände

Grabkreuze, Grabgitter, Gruftkörbe, Grablaternen u. Kandelaber aus Schmiedeisen und Bronze ::

Leichenversenkungs- Apparate

Gegossene Aufschrifttafeln und Buchstaben, Wappen und Adler in allen Metallen liefert zu staunend billigen Preisen an Wiederverkäufer ::

Wilhelm Lovrek LIESING bei Wien



Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen.

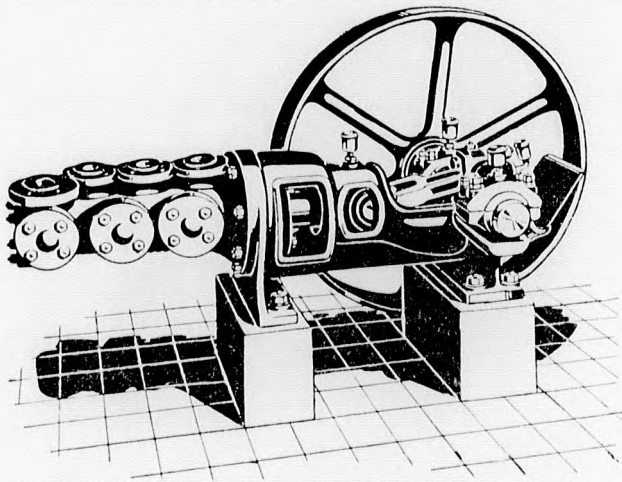
Frischdampf arbeiten können gewonnen werden. Diese einfach konstruierten Apparate besitzen ausziehbare Röhrensysteme, lassen sich daher schnell und gründlich reinigen und auch im Uebrigen bieten diese vollkommenen Fabrikate eine sichere Gewähr für dauernd beste Leistungen und grösste Betriebssicherheit.

Kondensatrückspeiseanlagen sind Dampfkesselspeiseapparate, welche heisse Kondenswasser aus dem Betriebsdampfe von Dampfheizungen, Trockenanlagen, Trockenzylindern mit Dampf Temperatur direkt in den Dampfkessel fördern und die Betriebsökonomie durch wesentliche Kohlenersparnisse günstig beeinflussen.

Die Heisswasserpumpen, die die Dampfapparatebau-Gesellschaft Wien, VI., Wallgasse 39 für Kondensatrückspeiseanlagen ausschliesslich verwendet — sind saugventillos ausgeführt oder besitzen gesteuerte Saugventile — um den Ventilwiderstand auf der Saugseite auf das geringste Mass herabzudrücken.

Die saugende Wirkung dieser Pumpen ist sehr gering, weshalb das heisse Kondensat den Pumpen zufließen muss.

Ein wesentlicher Vorteil ergibt sich auch aus der Verwendung der genannten Apparate insofern, als dadurch auch die Kesselsteinplage mit all ihren schweren Nachteilen in wirksamster Weise bekämpft wird, wodurch grosse und häufig wiederkehrende Betriebsstörungen ebenso wegfallen, wie die bedeutenden Kosten für die häufige Kesselreinigung. Die Lebensdauer der Kessel wird ausserdem noch ganz wesentlich verlängert. Wenn man ferner noch die in allen Fällen zu erzielenden enormen Kohlenersparnisse bedenkt, so wird man es begreiflich finden, dass sich die bewährten Einrichtungen nach den „Dabeg“-Patenten auch in kleineren Betrieben schon in kurzer Zeit bezahlt machen.



Dreistufige Kondensatpumpe, Patent „Dabeg“.

Kondensatpumpen mit Stufenkolben Patent „Dabeg“ befördern Kondensate, die unter verschiedenen Drücken stehen, direkt in den Kessel.

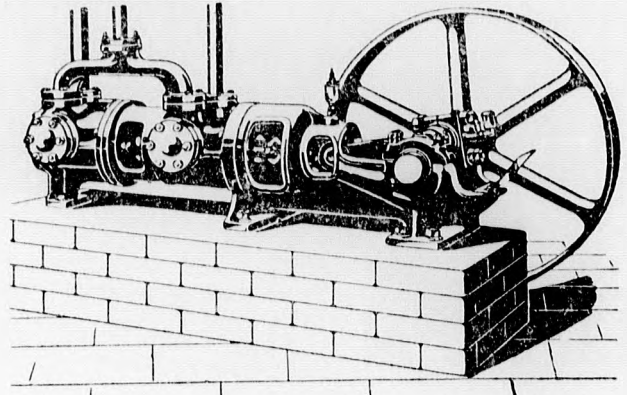
Die Pumpe wird saugventillos ausgeführt und daher müssen ihr die Kondensate im freien Gefälle zufließen.

Durch den Stufenkolben werden voneinander unabhängige Pumpenräume geschaffen, die nur über je einem Ventil mit dem gemeinsamen Druckraum und der Druckleitung in Verbindung stehen.

In der einen Hubstellung gibt der Stufenkolben die Ringschlitze frei, die Kondensate fließen in die frei gewordenen Räume ein. Bei Rückwärtsbewegung überschreitet der Kolben die Ringschlitze und drückt das Wasser über das Druckventil in den Kessel.

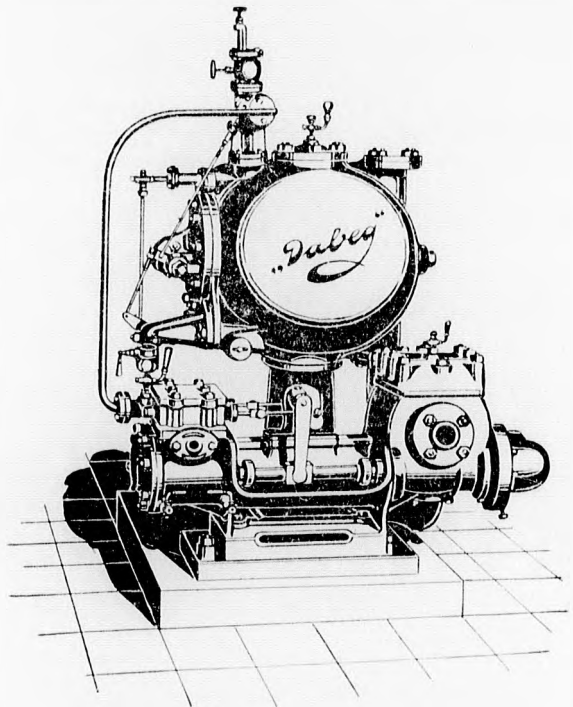
Ein Schwungrad von entsprechendem Gewicht ist als Riemenscheibe für den Antrieb ausgebildet, der

entweder von einer Transmission oder einem Elektromotor erfolgen kann.



Doppelwirkende Kondensat-Pumpe.

Die Pumpe ist infolge ihrer einfachen Konstruktion absolut betriebssicher und ein Versagen ist vollkommen ausgeschlossen.



Heisswasserpumpe mit gesteuertem Saugventil.

Die obenstehend abgebildete Pumpe unterscheidet sich von der gewöhnlichen durch die zwangsläufige Betätigung des Saugventils. Eine äussere in ihrer Spannung einstellbare Feder hält den Ventilkegel auf seinen Sitz fest und ein excentrischer Ausschlag bewirkt die Oeffnung bei Beginn der Saugperiode.

Es ist durch das zwangsläufige Oeffnen und Schliessen des Saugventils dessen zuverlässige Wirkung bei jeder Wassertemperatur gesichert, so dass selbst unter 3—5 Atm. Druck stehendes Wasser, also solches von einem Wärmegehalt bis etwa 158° C, anstandslos gefördert werden können. Hierbei ist es nebensächlich, ob der Wasserzufluss stetig oder mit Unterbrechung erfolgt, zu beachten bleibt nur, dass die Pumpe für die vorkommende grösste Leistung zu wählen, bzw. einzustellen ist.

Schliesslich wollen wir noch über selbsttätige Kondenswasser-Rückspeisepumpen mit Sammelbehälter und automatischer Regulierung einiges mitteilen. Die Gesamtvorrichtung besteht hier aus einer direkt wirkenden Dampfspeisepumpe, die zur Förderung des heissen Kondensates besonders konstruiert ist, und dem Zuflusse bzw dem Regulierbehälter, welcher höher als die Pump-

Hebelblechscheren

sowie Exzenter-Scheren-Spezialfabrikat

mit sämtlichen Vorzügen einer modernen Schere
ganz aus schmiedbarem Stahl.

	No 1	2	3	4	5
Messerlänge schneidet	120	170	200	400	150 mm
Bleche bis . . .	4	5	6	5	10 „
Flacheisen . . .	6	7	8	6	14 „
Rundeisen . . .	8	9	12	12	18 „
Vierkanteisen . .	8	10	12	10	18 „
Preis . . . Mk	20.—	30.—	40.—	70.—	130.—

1000-fach bewährt — feinste Referenzen.

Lochstanzen, Richtplatten, Parallelschraubstöcke,
Bohrmaschinen, Pumpen, Bohr- und Pumpen-
Drehbankfutter, Eisenwaren.

August Furcht

Fabrik, Saalfeld-Saale.



Elek és Holczer

műszaki és szerszámgépüzlet

BUDAPEST, V., SZEMERE-U. 2.

AJÁNlja: ELEKTRIT TÖMITŐ-
LEMEZEIT ÉS ELEKTRIT
CSAPÁGYFÉMEIT.

Bitte das Musterlager der Firma

Rudolf Kissling & Sohn

Lusterfabrik, k. u. k. Hoflieferanten

Budapest, VI., Podmaniczky-u. 31

gefälligst besichtigen zu wollen!

U. R. F.

Wenn Sie Gitter, Zäune, Balkone, Blechdächer, Brücken, Heiss- oder Kaltwasserreservoirs, kurz irgendwelche Eisengegenstände, auch wenn diese schon verrostet sind, vor Verrostung und Weiterrosten schützen wollen, können Sie dies mit einmaligem Anstriche von

Universal Rostschutzfarbe U. R. F.

leicht und bequem erreichen. U. R. F. wird in allen Nuancen, insbesondere weiss, lichtgrau, dunkelgrau bis schwarz vollständig streichfertig geliefert und trocknet in sechs Stunden. Beste und verlässlichste der existierenden Rostschutzfarben. Probepostcolli von Brutto 5 kg, ausreichend zum wirksamen Schutz von 35 m² Fläche, zum Preise von K 7.80, franko jeder österr.-ungar. Poststation.

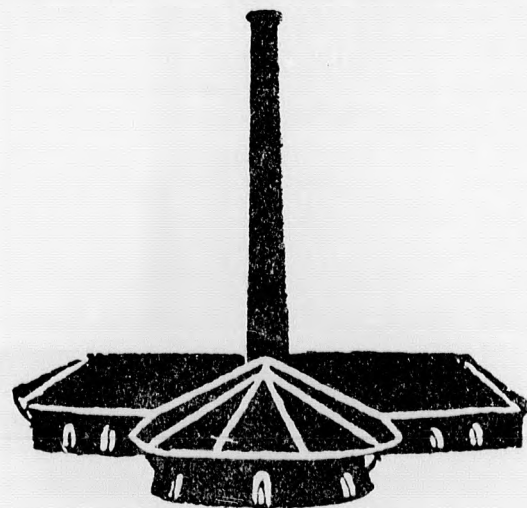
Haben Sie aber einen Dampftrieb, der an **Kesselstein** leidet, so bestellen Sie ein Probepäckchen von 15 kg **EVALINE**, denn **Evaline** ist und bleibt die endgiltige Lösung der Kesselsteinfrage. Farbenfabriken

Dr. Winter & Weinmann, Wien

XVI. Degengasse 66/68.

Eckardt Vilmos és Fotop Ernő részvénytársaság

Budapest, Dorottya-utca 6. sz.



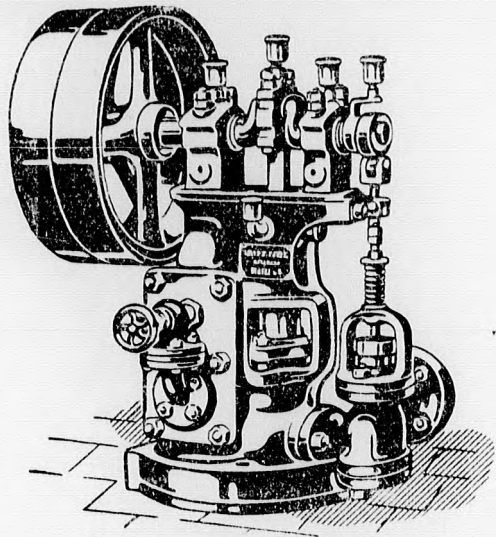
∴ **Több mint 5000 létesítmény.** ∴

Tervezünk és vállalunk 1870 óta: téglagéteket, tetőcserépgyárat, chamottetéglagyárat, mészégetőket, magnezitgyárat, tüzelési berendezéseket, gyárkéményeket, kazánbefalazásokat.

Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen.

aufgestellt ist und mit dieser durch ein Saugrohr in Verbindung steht.

Der Regulierbehälter enthält einen ausbalanzierten offenen Schwimmer, welcher durch Hebelübertragung das ausserhalb liegende und an den Behälter montierte, entlastete Doppelsitzregulierventil bestätigt, wodurch die Dampfzuströmung zur Pumpe je nach dem Kondensat-inhalt im Behälter reguliert wird.



Automatische Rückspeiseanlage.

Der Gang der Pumpe wird auf diese Weise direkt von der Menge des zufließenden Kondensates abhängig gemacht und beeinflusst. Er wird beschleunigt oder verlangsamt und unterbrochen, sobald der Kondensatzufluss bei Betriebseinstellung aufhört.

Für diese Rückspeise-Aggregate ist es vollständig gleich, ob das Kondensat periodisch durch Kondensatöpfe zugeführt wird oder unter kontinuierlichem Drucke zufließt.

Der Metallmarkt im Jahre 1913.

Mitgeteilt von der Metallgrosshandlung Michael Neurath, Wien

Die Ergebnisse des abgelaufenen Geschäftsjahres sind wenig günstige zu nennen. Wohl gestalteten sich die ersten Monate desselben in Anbetracht des wahrnehmbaren gesteigerten Konsums und des dadurch verursachten ziemlich flotten Absatzes recht befriedigend, trotzdem die Preise allmählich nach aufwärts tendierten. Sodann änderte sich infolge der kriegerischen Ereignisse auf dem Balkan die bis dahin zuversichtlich gebliebene Haltung aller kontinentalen und überseeischen Metallmärkte u. zw. am empfindlichsten in Oesterreich-Ungarn. Doch kann erfreuerlicherweise hervorgehoben werden, dass auf dem Weltmarkte bei weitem nicht jene Depressionen zu verzeichnen waren, die sich in anderen Branchen fühlbar machten. Da Oesterreich-Ungarn Rohmetall in grossen Mengen konsumiert, sie aber nur in verschwindend kleinen Mengen produziert, so muss der heimische Metallhandel die Stellung eines Importeurs einnehmen und alle sich auf den überseeischen Haupthandelsplätzen vollziehenden Vorgänge finden hierzulande ihre Fortsetzung.

Die sich in *Ungarn* immer mehr ausbreitende mannigfache Metallindustrie trat mit fortgesetzt gesteigerten Bedarfsansprüchen hervor, doch war das dortige Bestreben nach Emanzipation nicht zu verkennen. Man mied nach Tunlichkeit den österreichischen Metallmarkt und machte mit Vorliebe die Bezüge aus überseeischen

Ländern, vorwiegend aus Amerika, England und Deutschland. Der Absatz von Rohmetallen nach Bosnien und Herzogowina hat die bisherigen bescheidenen Grenzen nicht überschritten. Die Kredit- und Zahlungsverhältnisse im Rohmetallhandel waren wie bisher gut und liessen dank der langjährigen guten Organisation nicht viel zu wünschen übrig.

Antimon regulus bildete von dem geschilderten Missverhältniss zwischen Produktion und Konsum eine Ausnahme. Erstere blieb gegen die Vorjahre nicht im Rückstand. Sie hat zur vollen Befriedigung der heimischen Ansprüche nicht nur ausgereicht, sondern es erübrigte noch ansehnliche Mengen für den Export. Im Inlandsverkehre, wo unausgesetzt getrachtet werden musste, die Auslandskonkurrenz abzuwehren, wurden stabile Preise von durchschnittlich K 65.— per 100 Kg. franko Wien, netto Kassa, erzielt und im letzten Quartal des Berichtsjahres kamen im Zusammenhange mit dem gesteigerten Bedarf für kriegstechnische Zwecke gebesserte Preise bis K 70.— bei gleichen Konditionen zum Vorschein. Die zum Export gelangten Mengen wurden angemessen billiger abgegeben.

Blei. Für die zunehmend gesteigerten Bedürfnisse der manigfachsten Industrien, namentlich der Elektrotechnik, wurden nicht nur im gesamten Böhmen, Kärnten und Steiermark erzeugten Mengen verbraucht, sondern es wurde der weitaus grössere Bedarf mit aus Deutschland und Amerika importierten Bleiquantitäten zumeist vorzüglicher Qualität und regelmässig unter Parität der Inlandspreise gedeckt. Das Geschäft wickelte sich in den Anfangsmonaten des Betriebsjahres bei einer Stabilität der Preise ziemlich regelmässig ab. Gegen Ende des ersten Semesters machte sich wegen grosser Vorverkäufe und wegen des langsamen Nachrückens der für den Kontinent bestimmten überseeischen grossen Mengen eine störende Knappheit fühlbar, die sich in fortschreitend bessernden Preisen von cca K 55.— per 100 kg, verzollt franko Wien, netto Kassa, ausdrückte.

Kupfer. Die zum Verbrauch gekommenen Quantitäten verdienen als befriedigend bezeichnet zu werden. Die einschlägigen Industrien, wie Kupferhammer-, Walz- und Drahtzugwerke, Messingwalz- und Drahtwerke, Maschinenfabriken, Giessereien und hauptsächlich Elektrizitätswerke waren anfangs des Berichtsjahres vollauf beschäftigt, während bald eine Abflauung des Geschäftes eintrat. Zu einem unvermittelt gänzlichen Stillstand kam es aber indes, so weit bekannt, nirgends. In Verwendung kamen in erster Reihe Elektrolyden aus Amerika, Japan und Deutschland in den dem Konsum gefügigen Formen, wie Kathoden, Tough-Cakes, Wirebars, Ingots. Des weiteren wurden dem Konsum zugeführt feine und feinste hüttenmännisch dargestellte Raffinaden gleicher Formen und gleicher Provenienz. Endlich wurden auf dem Markt gebracht ausländische und heimische Gussorten Prima Qualität, zumeist in Barrenformen. Massgebend für die jeweilige Preisgestaltung war Elektrolydkupfer, für welches die Diktate aus Amerika erfolgten. Der Londoner Markt war für die anderen Kupfersorten tonangebend. Obschon die beiden Stellen untereinander zu rivalisieren scheinen, so war fast durchgänglich eine einmütige Uebereinstimmung wahrnehmbar. Die Preise verfolgten eine schwankende Richtung. Am Schluss des Jahres hielten sich feine und feinste Sorten, Elektrolyd mit inbegriffen K 180.— bis K 190.—, gute Gussorten zwischen K 175.— bis K 185.— per 100 kg franko Wien netto Kassa.

GESELLSCHAFT FÜR INDUSTRIELLE ANLAGEN

E Bedeutende
rsparnis an
heizmaterial !

durch die

autom. Unterschubfeuerung „Jones“

Künstlichen Zug „System Flach-Simmon“

Gegenstrom-Ekonomiser „Calorisator“
mit autom. Entlüftung

Autom. Wasserreiniger „System“
mit Abdampfverwertung Siegel - Simmon“

und unsere übrigen

unübertrefflichen Spezialapparate für Dampfanlagen!

Verlangen Sie unsere kostenlosen Prospekte und den
Besuch unserer Ingenieure.

**Grösstes Spezialunternehmen für
die Ökonomisierung von Dampfanlagen.**

U.ERFORDERNISSE **WIEN** III. GRAILICHGASSE
G.M.B.H. TEL. 275

SCHLICK- NICHOLSON

gép-, waggon- és hajógyár r. t.

Gyár és irodák:

Budapest, VI., Váci-út 45—47.

Készítményei: építési vasmunkák, cik-
kek istálló berendezéséhez,
vashidak és tetőszerkezetek, vasöntvények, oszlo-
pok, fémdiszítmények, műemlékek, szobrok, gőz-
gépek és kazánok, utihengerek, teljes körszivattyu-
telepek berendezése, zsilipek, átereszek, felvonó-
gépek, tartányok, csövek, szivógáz- és nyersolaj-
motorok.

Vasuti kocsik: teher- és személyszállításra
Hengerelt és szegecselt vasgerendák.

Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen.

Für *Zink* war wie bisher die Hauptbezugsquelle Preuss. Schlesien, da die im Inland erzeugten Quantitäten an ersten Prima-Hüttenprodukt zu geringfügig waren. Der mitteldeutsche Grosshandel hat in kluger Beurteilung der gegebenen Verhältnisse unter Patronanz der hervorragenden Produzenten einen vernünftigen Zusammenschluss zustande gebracht, der bisher so ziemlich alle beteiligten Kreise befriedigt. Dieser Konvention war die relativ hohe Stabilität der Preise zuzuschreiben, die wesentlich zur ruhigen Geschäftsentwicklung beitrug. Eine nicht untergeordnete Bedeutung nahm ein hierlands aus Rückständen und verschiedenartigen Abfällen dargestellter Plattenzink an. Die Qualität eines derartigen Zinkes, der unter der Bezeichnung „zweite Fusion“ oder remelted vorkommt, ist je nach der Beschaffenheit der zur Herstellung derselben verwendeten Stoffe, eine verschiedenartige, immerhin aber für untergeordnete und Eisenblech-Galvanisierungszwecke geeignet und davon werden der bedeutenden Unterpreise wegen sogar erhebliche Quantitäten nach dem Auslande, selbst überseeisch nach China und Japan exportiert.

Dem *Zinn* wurde während des ganzen Berichtsjahres die vollste Aufmerksamkeit gewidmet und das lebhafteste Interesse dafür erstreckte sich auch über die Kreise der zunächst daran Beteiligten. Die Berechtigung dazu lag in der Geschäftslage des gesamten Weltmarktes. Da in Zinn ein andauernd guter Konsum besteht, während die Produktion trotz der vielseitig unternommenen Versuche keinen nennenswerten Fortschritt macht, so ergibt sich, wenn auch nicht gerade eine Knappheit, so doch auch kein belastender Überfluss. Der Zinnmarkt hat sich während des Berichtsjahres lange am widerstandsfähigsten erwiesen und ihm war, nachdem eine Kontremine nicht durchzudringen vermochte, trotz der Einführung der Standard-Notiz in London, anstatt den bisherigen Straitsnotierungen und ungeachtet der im letzten Quartal sehr empfindlichen Geldkrise mit dauerndem Erfolg nicht beizukommen. Der Markt bröckelte jedoch auch allmählich ab. Da im Inlande ausser aus allerlei Rückständen dargestellten Surrogaten zumeist unverlässlicher Qualität kein Zinn erzeugt wird, so mussten zur Befriedigung der Bedürfnisse ziemlich belagerte Quantitäten in ersten verlässlich guten Sorten, wie Banka, Billiton, (Ostindien über Holland oder Triest) eingeführt werden. Nebenher und in bescheidenen Mengen wurde englisches und sächsisches Zinn importiert. Versuche mit chinesischem Zinn führten in Anbetracht der Bezugsschwierigkeiten und der Minderheit der Qualität trotz scheinbarer Preisvorteile zu keinem bestimmten Ergebnis. Die Preisbewegung war nach abwärts gerichtet. In den Anfangsmonaten hielten sich Banka-, Billiton oder Straitszinn auf einem ziemlich stabilen Preisniveau von K 550.— per 100 kg franko Wien, netto Kassa. Schon zu Beginn des zweiten Quartals machte sich ein Rückgang bemerkbar, der von Monat zu Monat Fortschritte machte und mit kurzen Unterbrechungen und natürlichen Schwankungen bei Jahreschluss auf K 470.— für oberwähnte erste Sorten angelangt ist. Untergeordnete Qualitäten und oben angedeutete Surrogate waren bis zu K 20.— darunter erhältlich.

Nickel, in der Stahlfabrikation und zu mannigfachsten Metall-Legierungen in sehr beträchtlichen Mengen verwendet, wurde um K 390.— per 100 kg. franko Wien, netto Kassa, verkauft.

Aluminium. Obschon der Konsum in der Stahl- und Eisenraffination schon in den letzten Jahren ein

ziemlich befriedigender, und die Verwendung in den mannigfachsten kleineren Industriezweigen nicht viel zu wünschen übrig liess, so hat es dennoch des Hinweises auf die guten Erfolge des Auslandes auf anderen Gebieten, besonders der Kochgeschirrerzeugung, bedurft um die heimische Industrie zu ähnlicher Tätigkeit anzuregen.

Die Anregung hat tatsächlich heilsame Früchte getragen und es muss erfreulicherweise hervorgehoben werden, dass die Ergebnisse überaus günstig ausgefallen sind. Ausserdem erfuhr der Konsum von rohem und in Halbfabrikation dargebotenem Aluminium im Automobil- und Luftfahrzeugbau eine noch vor wenigen Jahren nicht geahnte Steigerung. In der ersten Hälfte des Jahres 1912 bewegten sich die Preise des Rohaluminiums von K 230.— bis K 235.—, um dann allmählich niedriger zu werden. Der Preis betrug schliesslich K 200.— bis K 210.— per 100 Kg netto Kassa, franko Wien. Halbfabrikate aus Aluminium, wie Bleche, Dräthe, Stangen und Rohre hatten angemessen höhere unter Umständen bedeutend höhere Preise, welche wegen der Mannigfaltigkeit der Dimensionen sämtlich nicht angeführt werden können.

Die AEG-Ölmaschine.

(Mit Abbildungen).

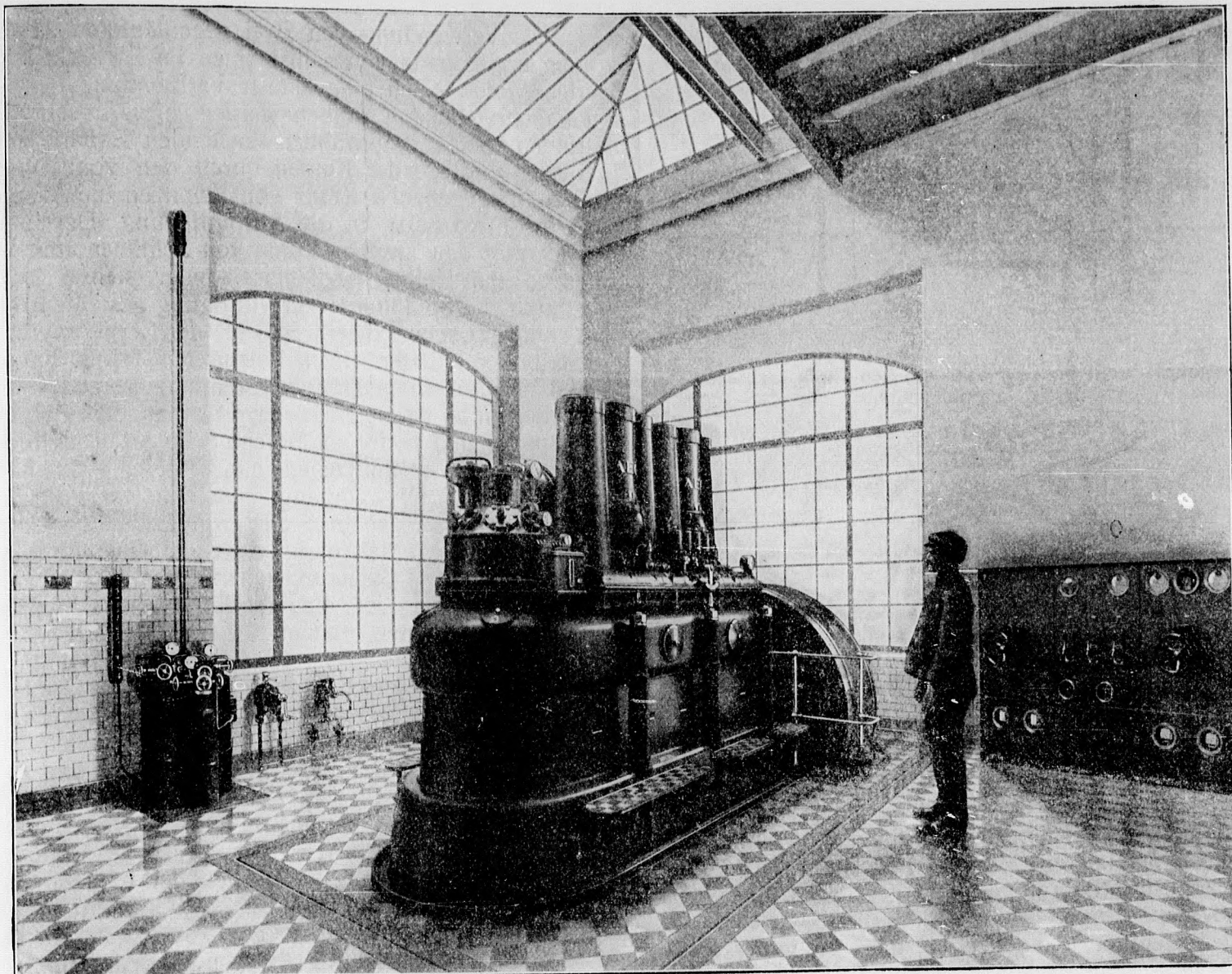
Das Bedürfnis nach Maschinen von wenigen Pferdekraften anfangend bis hinauf zu etwa 500 PS kann durch Dampfturbinen wirtschaftlich nicht befriedigt werden. Um diese Lücke auszufüllen, hat die AEG seit einigen Jahren Studien zur Entwicklung einer Ölmaschine für unmittelbaren Antrieb von Dynamomaschinen unternommen, welche die bei Dampfturbinen erreichte Einfachheit der Bedienung, ihren geräuschlosen Gang und ihre Sicherheit des Betriebes nach Möglichkeit aufweist.

Die zunächst ausgebildeten grösseren Modelle der AEG-Ölmaschinen umfassen eine Zwei-Zylindermaschine von 250 PSe, eine Drei-Zylindermaschine von 375 PSe und eine Vier-Zylindermaschine von 500 PSe*). (Das 1. Bild in diesem Artikel zeigt die im Kabelwerk der AEG im Betrieb befindliche AEG-Ölmaschine.)

In bezug auf Ölmaschinen dieser Grössen bestand kein Zweifel darüber, dass sie nach dem Diesel-Verfahren — d. h. Selbstzündungs-Gleichdruck — entwickelt werden mussten; betreffs der Maschinen kleiner Leistung wird erst in einem späteren Aufsatz darzulegen sein, inwieweit sich bei ihnen das Diesel-Verfahren

*) Die Vorläufer, sowie einige weitere Ausführungen dieser Maschinen arbeiten mit Ausnahme der ersten, inzwischen beiseite gestellten Versuchsmaschine in der Zentrale und im Prüffeld der Fabrik. Andere kommen gegenwärtig am dritten Orte in verantwortlichen Betrieb. Alle Maschinen haben den gleichen der AEG durch eine grosse Zahl von Patenten und Gebrauchsmustern geschützten Aufbau, der übrigens inzwischen von anderer Seite nachgeahmt worden ist. Die AEG hielt es für erforderlich, auf Grund der Erfahrungen mit der ersten bereits im Dezember 1910 im Prüffeld der Fabrik in Betrieb gekommenen Maschine eine zweite und erst nach deren Inbetriebnahme eine weitere zu bauen, bis sie es heute erreicht hat, die Maschinen in geordnetem Fabrikationsgang herzustellen.

Die AEG bringt die neue Maschine nunmehr auf den Markt, nachdem sich eine Reihe Probemaschinen in längerem Dauerbetriebe bewährt hat und die Fabrikation soweit vorgeschritten ist, dass die Güte der Werkstattausführung durch die Austauschbarkeit aller Teile vollkommen gewährleistet ist, entsprechend den Grundsätzen, die die AEG auch sonst beobachtet.



Ölmaschine von 160 KW Leistung im Kabelwerk der AEG.

gegenüber dem Verbrennen bei niedrigeren Drücken bewährt oder erforderlich macht.

Offen war noch nie die Frage, ob eine für den verantwortlichen Dauerbetrieb einer Kraftstation geeignete Maschine besser nach dem Zweitakt- oder nach dem altgewohnten Viertakt-Verfahren zu arbeiten hat, bezw. ob es einen Aufbau gibt, der die Vorteile des Viertaktes, ohne die Nachteile der heutigen Zweitakt-

Maschinen aufweist. Unter den verschiedenen möglichen Bauarten wurde als einfachste die vor vielen Jahren als Oechelhäuser-Gross-Gasmaschine bekannt gewordene gewählt. Die Maschine arbeitet mit je zwei in demselben Arbeitszylinder laufenden Kolben, die in der einen Totlage den kleinsten, in der anderen den grössten Abstand voneinander haben (Abb. 1). Von diesen beiden Arbeitskolben gibt der eine den Austritt für die Verbrennungsprodukte aus dem Arbeitszylinder frei, der andere öffnet die Schlitz für den Eintritt der für die nächste Verbrennung erforderlichen Frischluft. Es entfallen bei dieser Bauart die grossen und schweren Auslassventile für die Abgase und die grossen Einlassventile für die Frischluft; von den vielen Ventilen und Steuerungsorganen der normalen Ölmaschine bleibt nur das kleine Einblaseventil für das Einführen des Brennstoffs und das Anlassventil zum Anfahren der Maschine mittels Druckluft übrig (Abb. 2). Während

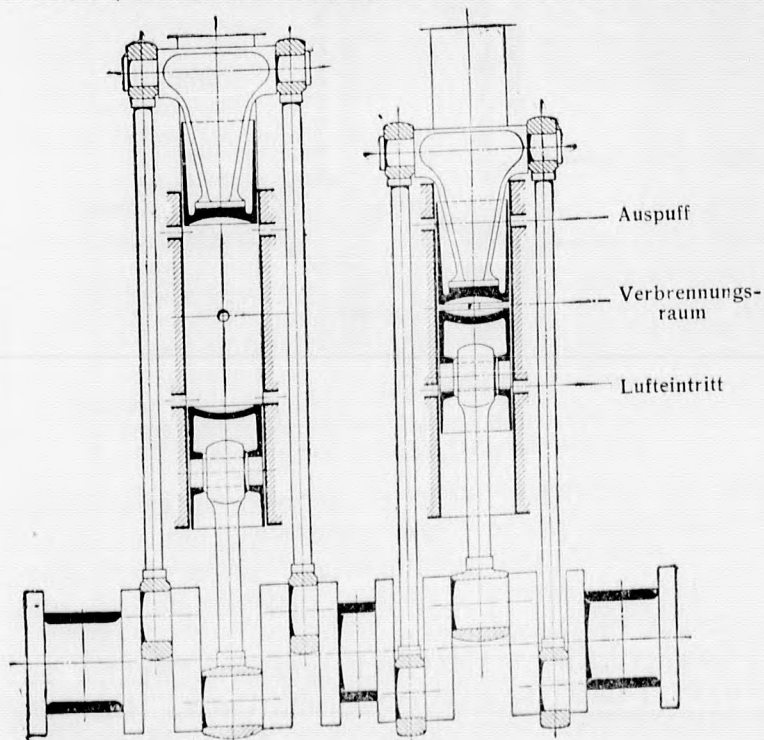


Abb. 1. Zylinder und Kurbelwelle.

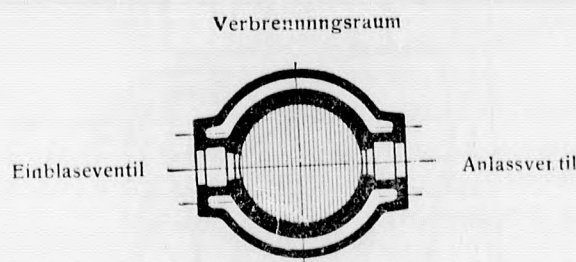


Abb. 2.

Querschnitt den Zylinders mit dem Einblase- und dem Anlassventil.

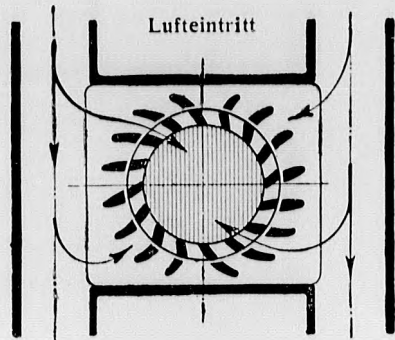


Abb. 3.

Querschnitt durch den Zylinder mit den Einlassschlitzen und dem Spülkasten.

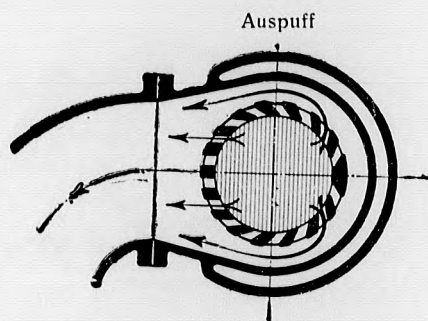


Abb. 4. Querschnitt durch die Auslassschlitze.

des Betriebes sind also an Ventilen lediglich die Einblaseventile in Tätigkeit. Die schweren Ventile mit ihrem Gestänge, deren Massen vor allem die Grenze für den angestrebten ruhigen und geräuschlosen Gang bilden, fehlen. Damit wird der Vorwurf, welcher der Zweitakt-Maschine zu machen ist, dass entweder diese Ventile ausserordentlich gross und schwer ausfallen oder die für den Luftdurchtritt während des kleinen Bruchteils jeder Umdrehung zur Verfügung stehenden Querschnitte ungenügend sind, gegenstandslos, der ganze Umfang des Arbeitszylinders steht für die Einlassschlitze (Abb. 3) bzw. an einer zweiten Stelle für die Auslassschlitze (Abb. 4) zur Verfügung.

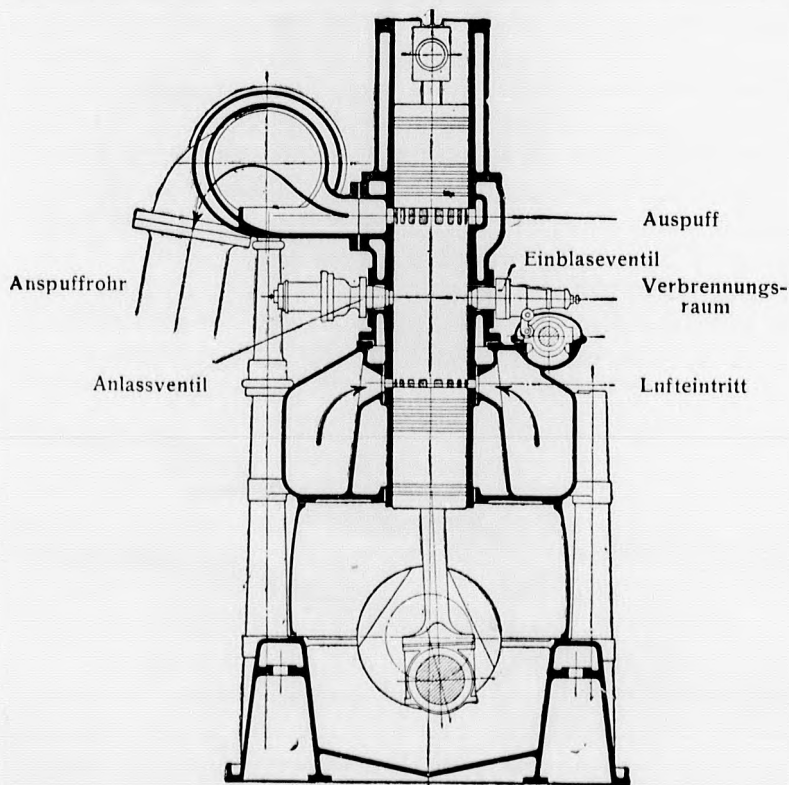


Abb 5. Senkrechter Schnitt durch einen der Arbeitszylinder.

Die Verwendung von zwei gegenläufigen Arbeitskolben ergibt ganz von selbst einen im Zweitakt arbeitenden Motor. Nach eingeleiteter Verbrennung bei nahe aneinanderstehenden Kolben werden diese auseinander getrieben. Bei der gewählten stehenden Bauart treten in dieser Endlage der Kolben durch den vom oberen Kolben freigegebenen Kranz von Schlitzen die Auspuffgase ins Freie bzw. in die Auspuffleitung. Der untere Kolben gibt den zweiten Kranz von Schlitzen frei, und während die Kolben weit auseinander stehen, strömt die durch die Spülpumpe zur Verfügung gestellte frische Luft mit geringem Überdruck in den Arbeitszylinder ein. (Abb. 5.) Diese frisch hinzutretende Luft hat zunächst das Ausströmen der verbrannten Gase des letzten Arbeitshubs zu unterstützen, sie hat den Zylinder auszuspülen und bleibt als Frischluft im Arbeitszylinder, sobald die Kolben beim Gegeneinanderlaufen die Schlitze überdecken. Dieser Vorgang entspricht dem in der Oechelhäuser-Gasmaschine; ein grundsätzlicher Unterschied besteht lediglich darin, dass die Gaspumpe mit ihren Ventilen und Steuerungsteilen hier gänzlich entfällt. Alle Vorteile der Bauart der Gasmaschine mit gegenläufigen Kolben kommen für die Ölmaschine voll zur Geltung, und insbesondere die stehende Bauart gestattet eine völlig gleichartige Anordnung der Einlass- und Auslassorgane rings um den Zylinder herum. Durch frische verbrennungsfähige Luft ist das gründliche Ersetzen der gesamten Verbrennungsprodukte, und zwar in der sparsamsten Weise, gewährleistet. Kaum lässt sich überhaupt noch von einem Spülvorgange reden; der nur noch geringe im Betriebe benötigte Luftüberschuss zeigt, dass nicht ein Mischen der frischen Luft mit der verbrauchten stattfindet, sondern die frische Luft schiebt die verbrauchten Gase kolbenartig vor sich her und befördert sie durch die gleichmässig am Umfang verteilten Auspuffschlitze aus den Zylindern hinaus. Wie der genaue Zeitpunkt, in dem der eine

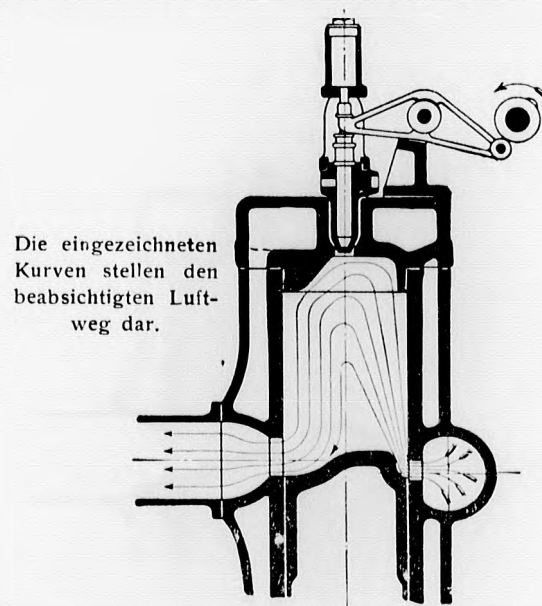


Abb. 6a.

Luft eintritt und Luft austritt durch Schlitze, die von Arbeitskolben gesteuert sind.

Kolben zu öffnen hat, ist auch die erforderliche Eröffnungsdauer der beiden Kränze von Schlitzen, der günstigste anzuwendende Spülluftdruck, sowie die wirtschaftlichste Luftmenge eine Frage der Erfahrung und eingehender Untersuchung.

Das gründliche und doch sparsame Spülen bei niedrigem Druck ist mit ein Grund dafür, dass die AEG-Ölmaschine trotz ausserordentlich kräftiger Bemessung aller Lager und Zapfen einen ebenso günstigen

Takács Oszkár

Budapest, VI. kerület, Nagymező-utca 49. sz.

Raktártelep:

VI. ker., Agyag-utca 112. (Saját ház.)

Telefon: 97-49.

Magyarországi vezér-
képviselője és raktára:Kizárólagos
vetőgépgyár Koppitz A.
Olbersdorf.Kályha- és takaréktűz-
helygyár Koloseus H.
Wels.Háztartási mosógépek
és eszközök Aurich M.
mérnök gépgyár
Jägerndorf.Passau
Gépgyár és Vasöntőde
Passau.Generalvertretung und
Niederlage:Special Säemaschinen
Fabrik Koppitz A.
Olbersdorf.Erste Oberösterreich.
Sparherdtfabrik H. Ko-
loseus, Wels.Maschinenfabrik für
Haushaltungs- Wasch-
maschinen u. Geräte
Ing. M. Aurich Jägerndorf.Passauer Maschinen-
fabrik und Eisengies-
serei, Passau.

RÉVÉSZ, VITÁL és WEISZ

BUDAPEST

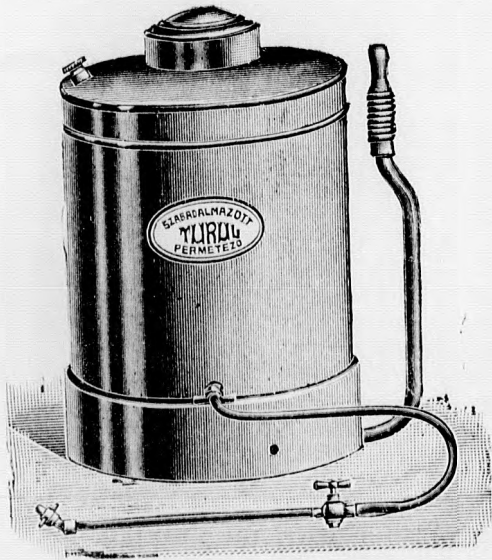
V. KERÜLET, VISEGRÁDI-UTCA 40. SZ.

**EISENWARENGROSS-
HANDLUNG, SPEZIAL-
GESCHÄFT IN
SCHRAUBENWAREN.**

**LIEFERUNG SOFORT VOM
LAGER.**

SZONTÁGH PÁL Csetnek, Gömörmegye.

Rézhámor és hengermű. — Kupferhammer und Walzwerk.

Állandóan raktáron:Vörösréz-lemezek
Vörösréz-lemezek, préselhetők
Vörösréz-lemezek, kem. peronospora
Vörösréz-tárcsák
Vörösréz-rúd Mosóüst
Pálinkaüst
Sisak
Kacsula
Takaréktűzhelyek } sálákKazánfenékek
Rézpor
Vörösréz-kalapácsok
Vörösréz-forrasztópákák, egyenes és kalapácsformájú
Rézműves-szegecsek 000—12-ig
Vörösréz-szegecsek 00—12-ig
Kemény forrasz, finom és közép**Állandóan raktáron:**Gyorsforrasz
Prágai forrasz, finom, közép és góromba
Angol ón
Ólom
Vasfogláló-karimák csavarral
Vasfülek mosóüstökre
Sárgaréz kútszár és szelepek
Sárgaréz vízmelegítő-csapok csavarral és csavar nélkül
00—5-ig
Vörösréz vont csövek
Sárgaréz vont csövek
Sárgaréz csillárcsövek, 0 és 1/4"-tól 1 1/4"-ig
Rézműves fakalapácsok minden alakban
Turul háti permetező
Turul kézi permetező 7/10 és 2 literes
Filloxera szénkénegező
Vörösréz-huzal, lágy

Nagy raktár sárgarézcsövekben rézbútor- és csillár-gyártáshoz. Szabadalmazott „TURUL” és szőlősgazda háti permetezők és kerti rózsapermetezők gyártása.

Alapított 1835.

Gyári raktár: — Fabriks-Niederlage:

Telefon-szám 56-40

BUDAPEST, IX. KERÜLET, ÜLLŐI-ÚT 19. SZ.

Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen.

Ölverbrauch erreicht, wie er bisher mit den langsam laufenden Viertakt-Maschinen erzielt worden ist. Im Gegensatz zu diesem Spülvorgang, diesem ordnungsmässigen Hinausschieben der Verbrennungsrückstände und dem Nachschieben der frischen atmosphärischen Luft, steht die Art des Ausspülens oder Auswaschens bei allen sonstigen Zweitakt-Ölmaschinen, sei es, dass der Arbeitskolben im Hubende zugleich die Auslass- sowie die gegenüberliegenden Einlassschlitze (Abb. 6a) freigibt oder dass der Kolben nur den Auslass steuert hinzugefügte Ventile aber die frische Luft (Abb. 6) eintreten lassen. Beim Viertakt verbietet sich eine Steuerung mittels der Kolbenkante; vielmehr müssen dort beide Arbeiten (Fig. 6c) durch besonders gesteuerte Ventile ausgeführt werden.

Für alle Bauarten von Zweitakt-Maschinen (Abb. 7) ist wegen der für das Ausströmen der verbrauchten und für das Einnehmen der frischen Luft verfü-

baren äusserst kurzen Zeiten die Bereitstellung von frischer Luft unter geringem Überdruck erforderlich und es müssen deshalb Spülluftpumpen vorhanden sein. Diese Pumpen werden somit vielfach in der Weise mit den Arbeitszylindern vereinigt, dass unter den Arbeits-

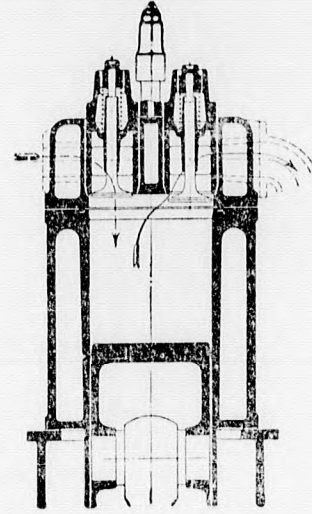


Abb. 6 c

Lufttritt und Luftaustritt durch getrennt gesteuerte Ventile.

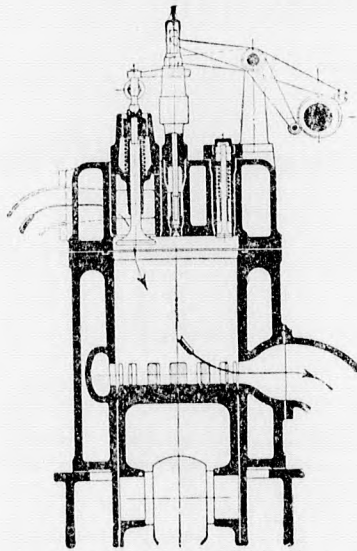


Abb. 6 b.

Lufttritt durch getrennt gesteuerte Ventile. Luftaustritt durch Schlitze, die vom Arbeitskolben gesteuert sind.

kolben je ein Spülluftkolben mit seinem Zylinder angeordnet wird. Bei der AEG-Ölmaschine wird diese Frischluftpumpe C (Abb. 7) durch eine besondere Kurbel an dem der Dynamoseite entgegengesetzten Ende der Kurbelwelle angetrieben; unmittelbar über der Spülluftpumpe C befindet sich der zwei-stufige Luftkompressor D-E zur Erzeugung der Druckluft für das Einblasen des Brennstoffes. Die Spülluftpumpe verdichtet die atmosphärische Luft auf einen nur geringen Überdruck und befördert sie aus dem Pumpenzylinder in einen die Luftpumpe und den Arbeitszylinder unmittelbar umgebenden Spülluftkasten F. Die Auspuffgase treten durch einen den Arbeits-

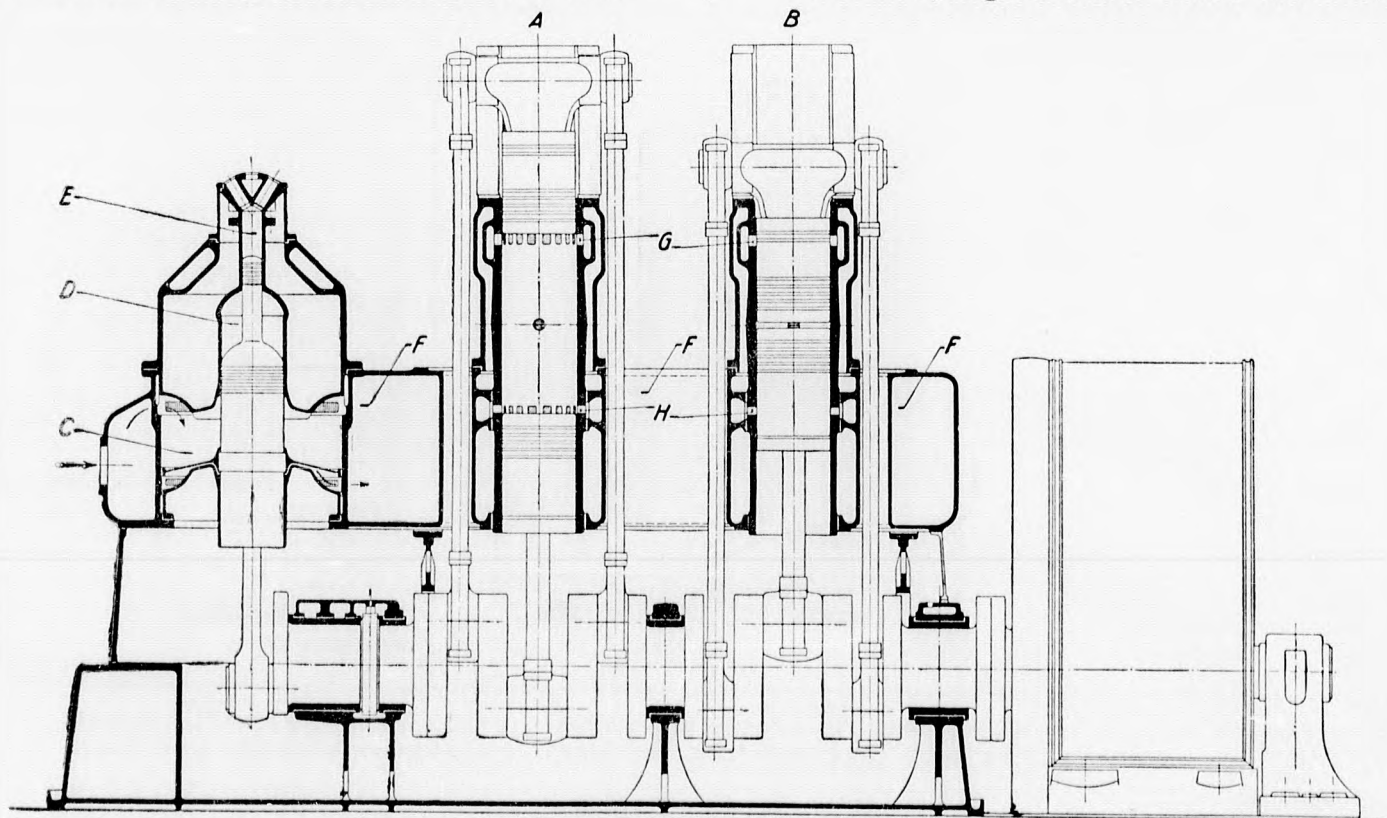
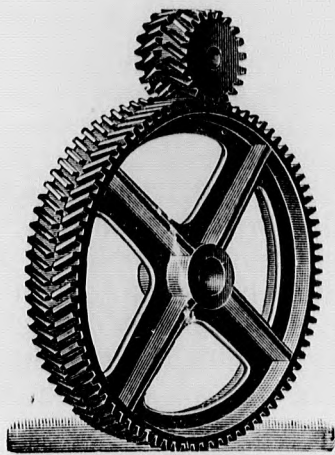


Abb. 7. Längsschnitt durch die Zweizylindermaschine.

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| A: Arbeitszylinder 1 | E: Einblaspumpe H.D.-Stufe |
| B: Arbeitszylinder 2 | F: Aufnehmer |
| C: Spülpumpe | G: Auspuffschlitze |
| D: Einblaspumpe N.D.-Stufe | H: Einlassschlitze |



J. M. Voith, St.-Pölten

Maschinenfabrik und Giesserei.

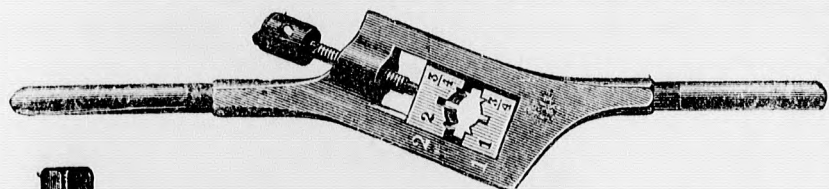
Spezialitäten:

PRÄCISIONS-DOPPELSCHRAUBEN-PFEILRÄDER (PATENT WÜST.)
Ersatz für Rohhaut- und raschlaufende Stirnradtriebe, hoher Wirkungsgrad, ruhiger Gang, Möglichkeit grosser Übersetzungen.

MODERNE TRANSMISSIONEN. * TURBINEN.

**MASCHINEN UND EINRICHTUNGEN FÜR HOLZSTOFF-,
CELLULOSE- UND PAPIERFABRIKATION.**

ZÜNDHOLZ-AUTOMAT-MASCHINEN.

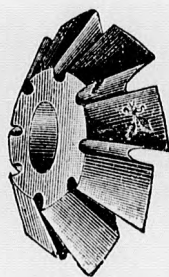


**WERKZEUGFABRIK
HEINRICH
BINK**

**Wien XVI. Bez.
Panikengasse Nr. 34.**

Preiskurant gratis und franko.

Telephon
O. 177



AETNA

garantirt prima Metallsägeblätter

Verkauf nur an Händler.

Ausschliessliche Verkaufsstelle und Lager bei
BLEIER JÓZSEF GYULA

Budapest, V., Lovag-utca 7.

Telefon 89—18.

Telefon 89—18

Kontroll-Marken sowie Werkzeug
u. Kantinenmarken, Medaillen,
Plaketten, Modellbuchstaben.

Vereinsabzeichen in geprägter galvanoplastischer
und feiner Emaille-Ausführung



L. Chr. Lauer

G. m. b. H.

Nürnberg D. N. Kleinweidemühle 12.

Zweigfabrik Berlin D. N. Ritterstr. 44.

Fernsprechstelle 504. **ALEXANDER GRÜNWARD** Gegründet 1901.
Adressen-Büro-Unternehmung Budapest. V., Váci-körut 22.

Übernimmt das Schreiben von Couverten, Schleifen oder Listen
mit schöner Handschrift geschrieben in jeder Landessprache.
Adressen von Ungarn, Croatien, Slavonien, Bosnien, Balkan
und allen Staaten. Neu, ämtlich eingeholte Original Spezial-
Adressen nach Branchen und Comitaten geordnet.

Übersetzungen in allen Landessprachen besorge ich zum
Kostenpreis.

Arbeitsleistung täglich bis zu 50.000 Adressen.

Binnen 30 Tage a dato der Factura ersetze unentgeltlich
Porto für die nicht zustellbaren unbekannt Adressen.

Statistischer Katalog gratis!

Erstklassige Referenzen stehen zur Verfügung

Bei Bestellungen von K 40 — abwärts, Voreinsendung des Betra-
ges oder Nachnahme.

ACHTUNG!

Beilagen im „Allgemeinen.
Technischen Anzeiger für Ungarn“
wirken glänzend!

Verlangen Sie sofort Spezialoffert für Beilagen!

Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen.

zylinder umgebenden Kanal in den unmittelbar anschliessenden Auspufftopf und in das Auspuffrohr.

Die moderne Richtung des Ölmaschinenbaues bevorzugt zweifelsohne den Zweitakt. Vollkommenes Ersetzen der verbrannten Gase durch frische Luft ist aber ebenso sehr wie ein sparsamer Verbrauch an verdichteter Frischluft Grundbedingung für wirtschaftliches Arbeiten; auch der für dieses Ausspülen zu erzeugende Druck ist sparsam zu wählen. *Pe.*

Die Reduktion von Drücken.

(Mit Abbildungen.)

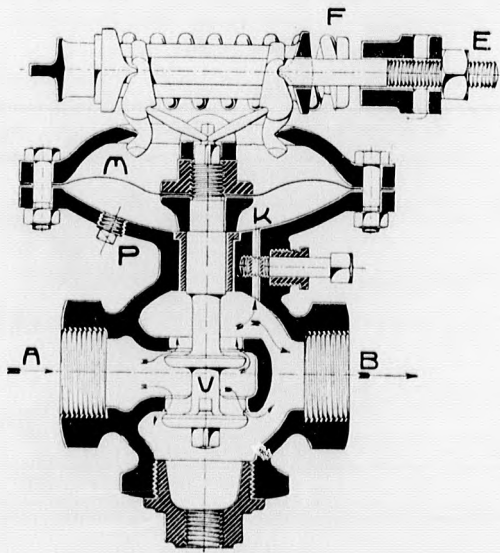
Gar vielfach zeigt sich die Notwendigkeit, die Drücke hochgespannter Dämpfe, Luft, Wasser etc. in solche von niederer Spannung umzusetzen, und bedient man sich zu diesem Zwecke in den meisten Fällen eines Reduzierventiles.

Fast jeder Fabriksbetrieb und jede Dampfheizung erfordert ein solches Ventil, insbes. zur Verwendung bei Koch- und Destillationsapparaten in der chemischen Industrie, in Zuckerfabriken, Petroleumraffinerien, Brauereien, Brennereien, Färbereien, Appreturanstalten etc. ferner in Webereien, Holzstoff- und Papierfabriken, sowie auf Schiffen und Lokomotiven, ferner für Reduktion von Wasserdrücken in Gebirgsleitungen, permanenten Naturgasen etc.

Das Reduzierventil ist ein automatisch wirkender Transformator ohne Arbeitsverbrauch und wird verwendet einerseits dort, wo bestimmte niedere Spannungen, als im Druckerzeuger durch den Verwendungszweck bedingt werden, andererseits, wo durch Arbeiten mit niederen Spannungen eine unter Umständen bedeutende Heizmaterialersparnis erzielt wird.

Des Weitern dienen Reduzierventile zur Umwandlung schwankender Spannungen in solche niederer, aber konstant bleibender und endlich sind dieselben dort unentbehrlich, wo mit nieder gespanntem, aber trotzdem trockenem Dampfe gearbeitet werden soll, da der reduzierte Dampf die Temperatur des höher gespannten Eintrittsdampfes behält.

So vielseitig nun die Verwendung der Reduzierventile ist, so viele Konstruktionen dieser Ventile wurden auch auf den Markt gebracht, allerdings in den weitaus meisten Fällen nur mit dem einen Erfolg, Reduzierventile nach Möglichkeit zu diskreditieren, resp. die Zuverlässigkeit der Apparate als sehr fraglich hinzustellen.

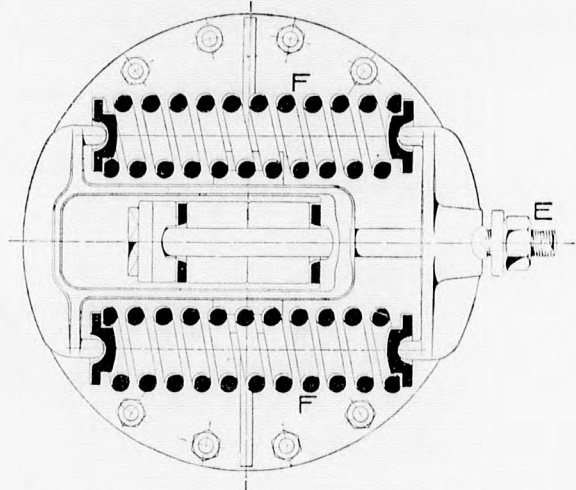


Das nachstehend veranschaulichte Reduzierventil „Konstant“ zeigt einen nach langjährigen, reichen Erfahrungen und Fachkenntnissen konstruierten resp. rekonstruierten Druck-Reduktionsapparat, gekennzeichnet durch einen entlasteten Doppelkegel, in Verbindung mit einer Membrane, vervollkommenet durch die gleichzeitig veranschaulichte Doppelfeder-Anordnung deren auf eine Kniehebel-Anordnung beiderseitig wirkende Federkraft eine Verwendung von nur halb so starken Federn, als bei anderen Reduzierventilen zulässt.

Das Reduzierventil wird hierdurch gegen wechselnde Eintrittsspannungen und Dampfverbrauchsmengen äusserst empfindlich und erfüllt daher in höchstem Grade und bisher unerreicht die an ein Reduzierventil gestellten Anforderungen.

Durch die Kniehebel-Anordnung wird der durch die Zusammendrückung der Feder anwachsende Federdruck ausgeglichen, die Membrane also in jeder Stellung gleichmässig durch die Feder belastet, und somit die reduzierte Spannung konstant erhalten.

Das Reduzierventil „Konstant“ verhindert jeden



Dampfverlust, ist gleichgut horizontal, als auch vertikal montiert verwendbar, benötigt wenig Raum, die inneren Teile sind leicht zugänglich, ohne dass das Ventil aus der Leitung entfernt werden muss, die Höhe des reduzierten Druckes ist auch während des Betriebes durch Verstellen einer einzigen Mutter einstellbar, es hat keinerlei Reibung zu überwinden, besitzt keine Kolben, und ist ein Festsetzen des Ventilkegels vollkommen ausgeschlossen.

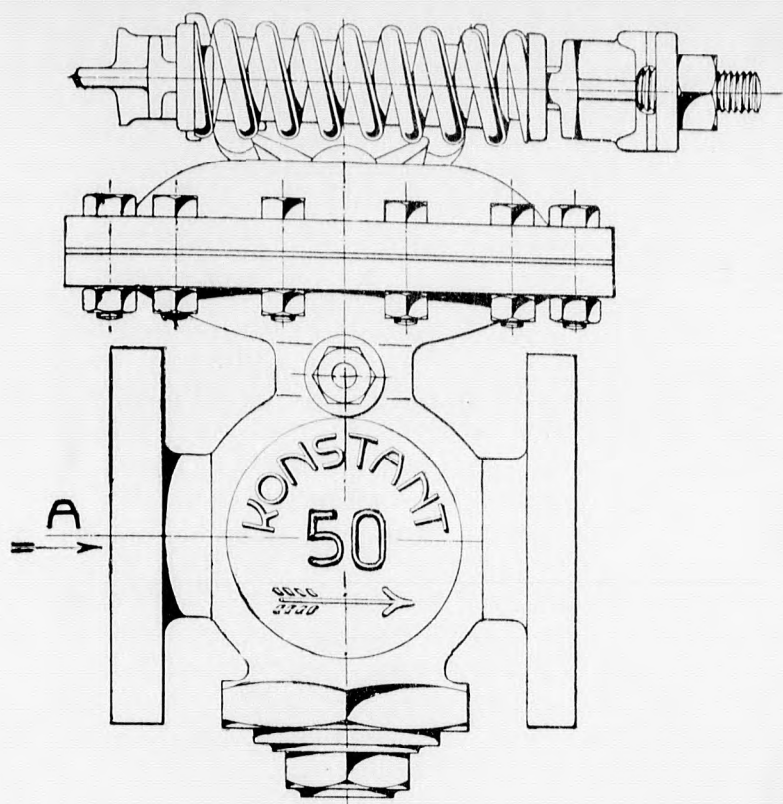
Das Reduzierventil „Konstant“ hat ferner keinerlei einem Verschleiss unterworfenen Teile, und garantiert dadurch ein dauernd vollkommenes und gleichmässiges Funktionieren.

Das Reduzierventil „Konstant“ wird von der Maschinen- und Spezial-Armaturenfabrik *Zimmermann & Co., Schwechat bei Wien*, seit einigen Jahren auf den Markt gebracht und rechtfertigt den guten Ruf., den diese Firma auch in ihren sonstigen Spezialfabrikaten besitzt.

— er —

Nicht Jedem gelingt's rasch in die Höhe zu kommen!

Was dem Aviatiker ein zuverlässiger Motor, das ist dem Fabrikanten und Geschäftsmann eine verbreitete, geachtete Fachzeitung, die seine Inserate bis in die entferntesten Gegenden trägt! Eine solche Fachzeitung ist der „Allgemeine Technische Anzeiger für Ungarn.“ Ständiges Inserieren führt auf die Höhe des Erfolges!



**Erstklassige Kon-
struktion und
Ausführung.**

Sofortige Lieferung.

Billige Preise.

**Maschinen- und
Special-
Armaturenfabrik**

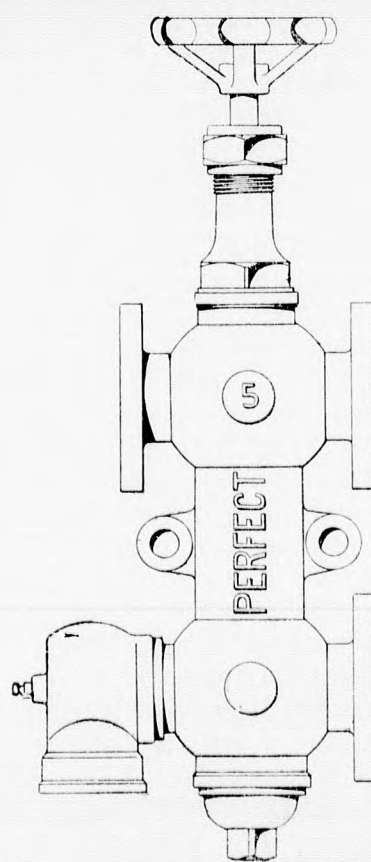
Ingenieure

ZIMMERMANN & Co.

Schwechat b. Wien.

Specialitäten:

- | | |
|---|---|
| Patent Reducirventile
„Konstant“ | Dampf-Mischventile |
| Restarting-Injectoren
„Perfect“ | Dampf-Überström-
Ventile |
| Dampfstrahl-Elevatoren | Dampf-Sicherheitsventile |
| Dampfstrahl-Anwärme-
Apparate | Schwimmerventile,
entlastet, jede Grösse |
| Dampfstrahl-Saug- und
Druck-Apparate | Zerstäuber f. flüssige
Brennstoffe |
| Dampfstrahl-Rührge-
bläse | Gasbrenner f. Erdgas-
feuerung. |



PROSPEKTE UND TECHNISCHE RATSCHLÄGE KOSTENFREI.

Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen.

Infolge der ausserordentlich grossen Auflage dieser Nummer konnte ein Teil derselben erst nach den Weihnachtsfeiertagen zur Versendung gelangen.

Wir empfehlen die vorliegende AGITATIONS-NUMMER der besonderen Beachtung unserer geehrten Abonnenten und Inserenten, sowie der sonstigen zahlreichen Empfänger und bitten dieselbe bis zum Eintreffen unserer nächsten Agitations-Nummer aufzubewahren und zum Nachschlagen benützen zu wollen.

Anlässlich des Jahreswechsels entbieten wir allen unseren geehrten Abonnenten und Inserenten ein glückliches und erfolgreiches neues Jahr!

Geschäftliche Rundschau.

Neue Unternehmungen. In Budapest, V., Markó-utca 3 wurde unter der Firma *Kalor A.-G.* für wirt-schaftliche Heizeinrichtungen ein neues Unternehmen mit einem Stammkapital von 100.000 Kronen errichtet. Das Unternehmen will das französische Patent Sallen für Rauchverzehrsapparate verwerten. — Unter der Firma *Frank & Vig* wurde in Budapest Andrassy-út 66 ein Unternehmen für Wasserleitungs- u. Badezimmer-Einrichtungen eröffnet. — In Budapest, VI., Podmaniczky-utca 57, wurde von den Herren *Philipp Franz Donath & Wilhelm Révész* eine Eisen- und Metallwaaren-Agentur gegründet. — Unter der Firma *Gugler & Forrai* ist in Budapest Külső Váci-út 162 eine Handelsgesellschaft für Weicheisen und Stahlguss entstanden. — Herr *Ludwig Vámos* hat in Budapest, VIII., Népszínház-utca 22 ein Instrumentengeschäft unter der Firma „Sanitas műszertár“ eröffnet. — In Temesvár wurde unter der Firma *Elektronluster und elektrotechnische Artikel-fabriks-A.-G.* ein neues Unternehmen gegründet. — In Budapest, VIII., Déry-utca 8 wurde unter der Firma *Palinay, Nigreis & Fuchs* ein Unternehmen für Hochbau und Eisenbeton creiert. — Unter der Firma *Friedrich Kurzreiter* wurde in Budapest, III., Lajos-utca 68 ein Eisen-geschäft eröffnet. — In Budapest, VI., Graf Zichy Jenő-utca 34 wurde unter der Firma *Szemző & Co.* von Herrn *Samuel Szemző*, welcher 20 Jahre bei der Firma *Josef Schwarz & Comp.* tätig war, ein Geschäft für technische Artikel eröffnet.

Firmaprotokollierungen, Veränderungen und Löschungen. Herrn *Anton Heckel* bisher Procurist der Firma *Geitner & Rausch* hat das Küchengeräthe- und Hauswirtschaftsartikel-Geschäft der Firma *Paul Sárkány* in Budapest, IV. Váci-utca 2 käuflich erworben. — Das Eisengeschäft des Herrn *Moritz Munk* in *Trencsén-Bán* wurde von Herrn *Ernst Munk* käuflich erworben und wird dasselbe von diesem unter der Firma *Moritz Munk's Nachfolger* weiter geführt werden. — Die *Oskar Révai'sche Heizapparate u. Metallwaarenfabrik A.-G.* in Budapest wurde von der *Ungarischen Bank A.-G.* und

der *Ung. Auergaslicht A.-G.* angekauft. Das Etablissement soll eine Vergrösserung erfahren und das Stammkapital auf 2,500.000 Kronen erhöht werden. — Bei der *Schlick-Nicholson* Maschinen- Waggon- und Schiffabrik A.-G. in Budapest wurde die Procura der Herren *Béla Vajda* und *Georg Fuchs* gelöscht. — Bei der Eisenwaaren-Firma *Alexander Rottenbücher* in *Zagrab* wurden die Herren *Zora Kun* und *Anton Terény* als Mitinhaber eingetragen. — Die im Jahre 1912 mit einem Aktienkapital von 80.000 Kronen in *Marosvásárhely* errichtete Pflugfabrik *Jurenak* hat ihre Auflösung beschlossen.

Neue Vertretung. Die Eisenwaaren Agentur *Béla Vámos & Co.* in Budapest VII. Wesselényi-utca 71 hat die Vertretung der *Wilhelmsburger Firma Karl Gross* für Aluminium-Schlüsseln übernommen.

Lokalveränderungen. Die technische Agentur *Bene & Wein* in Budapest wurde nach dem Hause V., *Falk Miksa-utca 3* verlegt. — Die Firma *Heinrich Erdélyi & Co.* Ingenieur-Bureau für Ringöfenbauten und Einrichtung von kompletten Ziegeleien in Budapest wurde nach dem Hause VII., *Király-utca 69* verlegt. — Die technische Firma *Alexander Herbst* in Budapest ist nach dem Hause V., *Hollán-utca 8* übersiedelt. — Der Eisenhändler *Julius Nyegrus* in Budapest hat sein Geschäft nach dem Hause VIII., *Teleki-tér 1-2* verlegt. — Die *Ungarische Metallverhüttungs- und Chemische-Industrie A.-G.* in Budapest ist mit ihrem kaufmännisches Bureau nach *Sussak* bei *Fiume* übersiedelt. — Das elektro-technische Unternehmen der Firma *Lenk & Lohr* in Budapest wurde nach dem Hause VI., *Lázár-utca 16* verlegt.

Insolvenzen und Konkurse. Die Eisen- und Kolonialwaarenfirma *Eduard Neufeld in Nagyszöllös* wurde insolvent. Die Waarenschulden betragen 115.000 Kronen, die Geldschulden 27.000 Kronen. — Der Eisenhändler *Ludwig Nánási* in *Debreczen* hat seine Zahlungen eingestellt und um ein Moratorium angesucht. — In Angelegenhet der von uns letzthin mitgeteilten Insolvenz des Eisenhändlers *Alexander Fritz* in *Budapest, I., Fehérváry-út 163* erfahren wir, dass gegen denselben von Seite der Eisengrosshandlungsfirma *A. Heinrich & Söhne* die Eröffnung des Konkurses verlangt wurde. — Auch gegen die seit längerer Zeit mit Zahlungsschwierigkeiten kämpfende *Vaterländische Elektrizitäts A.-G.* in Budapest wurde seitens mehrerer Firmen die Eröffnung des Konkurses verlangt. — Wie „M. K. L.“ mitteilt hat die „Bank für Thüringen“ in *Coburg* in Folge einer Forderung von 700 Mark jüngst bei der Motorenfirma *Kellner & Schanzer* in Budapest die Lizitation durchführen lassen wollen. Dieselbe konnte jedoch nicht abgehalten werden, weil die gepfändeten Maschinen im Geschäftslokale der Firma *Kellner & Schanzer* nicht vorhanden waren. Infolge dessen hat die klägerische Firma durch ihren Advokaten die Strafanzeige erstattet. — Die *Erste Ung. Zinnstahl- u. Schlosserwarenfabriks-A.-G.* in *Maramarossziget* hat ihre Zahlungen eingestellt. Das Aktienkapital der im Jahre 1906 gegründeten Fabrik beträgt 200.000 Kronen; die Baarschulden belaufen sich auf 100.000 Kronen, die Waarenschulden auf 40.000 Kronen.

Wir ersuchen höfl. um gefl. Ein-sendung der Abonnements-Beträge pro 1914. Gleichzeitig bitten wir jene Firmen, welche bei uns noch nicht inseriert haben, um gefl. Einholung unserer Inseraten-Offerte.

CONRAD ÉS TÁRSA

műszaki nagykereskedés

Budapest, V., Falk Miksa-utca 18-20. szám.

Csigasorok és emelőgépek

300 kg-tól 20.000 kilogramm
hordképességig minden ma-
gasságra állandóan készleten
tartanak.

Egyedárusítás

Ganz és Tása cégtől

Magyarország részére.

**Mit verschiedenen Staatsmedaillen und an-
deren erstklassigen Preisen ausgezeichnet.**Landwirtschaftliche Maschinen: Säe-
maschinen, Heurechen, Heuwender,
Viehfueterschnelldämpfer, Schnaps-
brenneinrichtungen, Separatorensind die besten und stehen mit allen Vorzügen und Neue-
rungen versehen, bezüglich Leistungsfähigkeit, Zweckmässig-
keit und Dauerhaftigkeit an höchster Stelle. Die Kon-
struktion ist eine wirklich fachgemässe und ist nicht zu
verwechseln mit von anderer Seite auf den Markt ge-
brachten billigen und veralteten Ausführungsarten. — Die
„Titania“ Maschinen sind durchwegs aus bestem Material
verfertigt, der Gang der Maschinen, soweit ein solcher in
Betracht kommt, aussergewöhnlich leicht. — Nur die ges.
geschützte Marke „Titania“ bürgt für die Echtheit dieser
erstklassigen Fabrikate. — Über Hunderttausend im Ge-
brauch. — Lohnendste Wiederverkaufsartikel.Kataloge werden unentgeltlich und franko abgegeben,
Aufklärungen bereitwilligst erteilt.

TITANIA-WERKE

Maschinenfabrik, Wels III A. Ober-Österreich

Schwestergesellschaften in London, Frankfurt a. d. Oder, Paris.

Budapester Büro u. Musterlager in eigener Regie verwaltet:

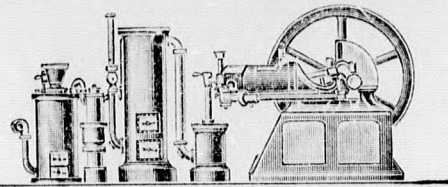
Budapest, V., Báthory-utca 22.

Beste und billigste Bezugsquelle für
Benzin-, Sauggas- und Diesel Rohöl-
motoren, Hoch- und Niederdruck

DÉNES B.

betéti társaság

Budapest, V., Lipót-körut 15.



Separate Abteilung für

TECHNISCHE ARTIKEL

Bevor Sie Ihren Bedarf an Maschinen decken,
verlangen Sie unseren illustrierten Preiscourant
m. Kostenvoranschlag, welchen wir auf Wunsch
kostenfrei senden.

Feuerfesten (Chamotte) Ziegel und Thon

per Waggon und in kleinerem Quantum billigst liefert
Tóth József keramiai szaküzlet Debrecen.

FACH-ADRESSEN

der

EISENHÄNDLER

und

FABRIKS BETRIEBE

von

Ungarn u. Nebenländern

zum Preise von 5 Kr. pr. 100 Stk. und die
der Balkanstaaten um 10 Kr. per
100 Stk. liefert die Adm. dieses Blattes.

Patentverwertungen.

Ungar. Patent No. 30704

„Maschine zur Herstellung von Schachteln oder Umschlägen aus Papier, Pappe oder dgl.“

Käufer oder Lizenznehmer gesucht, Anfragen erbeten
sub „Sp.“ an die Expedition des Blattes.

Die Rheinische

Metallwaren- und Maschinenfabrik

Düsseldorf-Derendorf Inhaberin des
ungarischen Paentes No. 51131

„Zerlegbarer Munitionswagen“

wünscht dieses Patent zu verkaufen oder Lizenzen
darauf abzugeben.

Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen.

Vermischte Nachrichten.

Vorlesungen über die Balkanmärkte in der Provinz. Die Direktion des kgl. ungarischen Handelsmuseums hat den Handels- und Gewerbekammern der Provinz den Vorschlag gemacht, dass sie die Serie von Vorträgen über die Balkanmärkte, welche sie jetzt in der Hauptstadt veranstaltet, in den Provinz-Städten, wo Handelskammern bestehen, wiederholen werde. Diesen Vorschlag haben bisher die Handelskammern von Arad, Győr, Kolozsvár, Kassa, Marosvásárhely, Miskolcz, Szeged, Temesvár und Agram angenommen. Die Vorträge werden in den genannten Städten von den betreffenden Handelskammern veranstaltet und werden der Geschäftswelt in der Provinz Gelegenheit bieten, über die Verhältnisse der Balkanmärkte anschauliche Mitteilungen zu vernehmen. Da es sich in jeder Stadt um eine ganze Serie von Vorträgen handelt, werden in der Winter-Saison in der Provinz über die Zustände, die sich nach dem Kriege auf der Balkanhalbinsel entwickelten, circa hundert Vorlesungen gehalten werden. Zu diesen Vorträgen, die durch Projektionsbilder illustriert werden, hat das Handelsmuseum durch die Vorleser, die die betreffenden Balkanmärkte im vorigen Monate bereist haben, über 500 photographische Aufnahmen in Diapositibildern anfertigen lassen.

Die industrielle Ausnützung der Erdgasquellen. Im Landes-Industrieverein hielt der Professor der technischen Hochschule in Budapest, Ignaz Pfeifer, einen Vortrag über die industrielle Ausnützung der Siebenbürger Erdgasquellen. Namentlich erörterte der Vortragende die Frage, ob man eine industriefördernde Wirkung der Erdgasaktion erhoffen dürfe. Diesbezüglich seien die bisherigen Erfahrungen entschieden günstig, zahlreiche jüngst vernommene Einwendungen aber wenig verlässlich. So ist es absolut falsch, dass man das Sarmáser Erdgas vorerst reinigen müsse, denn dasselbe enthält 99 Prozent Methan, ist also ideal rein. Auch wegen des angeblich abnehmenden Druckes der Erdgasbrunnen seien die Befürchtungen übertrieben, zumal die ersten Bohrungen nicht genügend abgedichtet sind. Wenn man entsprechende Bohrungen anlegt, wird man täglich zwei bis drei Millionen Kubikmeter Gas durch Jahre sicher gewinnen können. Was eine solche Energiemenge in einem Lande bedeutet, dessen Handelsbilanz passiv ist, bedarf keiner Erörterung. Mit Hilfe derselben wäre es leicht, die Interessen der Industrieförderung intensiv zu fördern. Diese Aktion müsste aber so eingeleitet werden, dass man den bestehenden Industrien die Existenz nicht erschwere. Es liesse sich auch eine Reihe neuer Industrien einbürgern, bei denen das Erdgas als Betriebskraft sehr zustatten käme. Der Vortragende führt sodann diese Industrien auch einzeln an. Es kämen in Betracht die speziellen Zweige der Eisenindustrie, die Karbid-, Glas- und keramischen Industrie, die chemische Industrie, namentlich die Erzeugung von Kunstdünger. Der Vortragende meint, man könnte einen grossen Teil des Imports an preussischer Kohle überflüssig machen, dabei die Aktion derart einleiten, dass die inländische Kohlenproduktion deshalb nicht Schaden leide. Auch die Frage der Fernleitungen wurde erörtert, wobei der Vortragende entschieden für die Ausdehnung derselben bis Budapest Stellung nimmt. Der ausserordentlich instruktive Vortrag fand bei dem zahlreichen Publikum grosses Interesse.

Der Absatz der kartellierten Eisenwerke. Nach dem jüngst zur Ausgabe gelangten Ausweise der österreichischen Eisenwerke pro November 1912 be-

ziffert sich der Absatz in den nachbenannten Fabrikaten, soweit dieselben einer goutenmässigen Verteilung auf die einzelnen Werke unterliegen, bei

	1913 gegen 1912	
	Meterzentner	
Stab- und Fassoneisen	230.841	+ 216.887
Trägern	59.039	- 29.983
Grobblechen	31.714	- 21.337
Schienen	42.937	+ 32.311

Seit Jahresbeginn betrug der Eisenabsatz in:

	1913 gegen 1912	
	Meterzentner	
Stab- und Fassoneisen	3,304.041	- 1,430.330
Trägern	1,142.051	- 540.510
Grobblechen	445.696	- 181.064
Schienen	697.391	+ 25.340

Die Förderung unseres Balkanhandels. Sämtliche Faktoren der Kaufmannschaft befassen sich gegenwärtig mit dem Problem, wie die Interessen der ungarischen Produktion und des Handels gegenüber der neuen Situation auf dem Balkan in zweckdienlichster Weise zu schützen wären. Dieser Frage widmete auch die Direktion des Vereins reisender Kaufleute Ungarns ihre jüngste Sitzung, in welcher Präsident Robert v. Auer erörterte, wie der Verein die auf den einzelnen Exportgebieten, insbesondere auf den östlichen Märkten entwickelte, allgemein als von besonderer Bedeutung eingeschätzte praktische Tätigkeit seiner Mitglieder auch durch seine eigene Organisation unterstützen könnte. Der Vorsitzende unterbreitete den vom gründenden Mitgliede Géza Beck eingelaufenen Antrag, durch dessen einhellige Annahme die Direktion beschloss, vor allem die im Auslande tätigen zahlreichen Mitglieder des Vereins nach den wichtigeren Absatzgebieten in besondere Gruppen einzuteilen und vorerst ohne Aufschub die Balkangruppe, mit Einbeziehung Bosniens zu konstituieren und zu organisieren. Mit den Vorarbeiten betraute die Direktion das Präsidium. Die Balkangruppe wird sich folgendes zur Aufgabe stellen: Auf Grund der an Ort und Stelle erworbenen Erfahrungen der Mitglieder von Land zu Land, von Rayon zu Rayon und von Artikel zu Artikel festzustellen, welche Hindernisse der heimischen Produktion und dem Handel im Wege stehen. Die Beseitigung dieser Hindernisse teils selbstständig anzustreben, teils hieran durch an geeigneter Stelle zu erstattende Vorschläge mitzuwirken. Dem gravaminösen Vorgehen der ausländischen Behörden und Institutionen gegenüber in einzelnen Fällen einzuschreiten. Mit Aufmerksamkeit zu verfolgen, inwieweit die Funktion unserer eigenen, im Dienste des Aussenhandels stehenden Organe und Organisationen zu Hause und im Auslande den Anforderungen entspricht. Eine ständige Propaganda für das intensivere geschäftliche Reisen, wo nötig auch durch die Anstellung von Kollektivreisenden zu entwickeln. Zu ermitteln und in Evidenz zu halten, welche Firmen und Personen ausser den Korrespondenten des Handelsmuseums teils wegen ihrer Vertrauenswürdigkeit, teils weil sie in einzelnen Branchen gut eingeführt sind, geeignet erscheinen, mit der Vertretung der ungarischen Exporteure betraut zu werden. Ein je innigeres Verhältnis mit der im Osten ansässigen Kaufmannschaft anzustreben, die Kaufleute des Balkans, wenn sie hieher kommen, als Gäste aufzunehmen, ihnen als Führer zu dienen und dafür zu sorgen, dass die betreffenden Handelskreise von dieser Bereitwilligkeit auch Kenntnis erlangen. Schliesslich die aus erster Quelle stammenden Informationen der Gruppenmitglieder zu veröffentlichen, um auch hiedurch dem

Gesamtinteresse des ungarischen Handels dienlich zu sein.

Schutz der ungarischen Industrie. Die Westfälische Bauunternehmens-Aktiengesellschaft hat der Stadt Sopron das Anerbieten gestellt, alle öffentl. Gebäude der Stadt gegen eine gewisse Annuität erbauen zu wollen. Die Finanzkommission der Stadt hat dieses Anerbieten jedoch mit der Begründung abgelehnt, dass die Annahme dieser Offerte den Ausschluss der ungarischen Industrie von dem grössten Teile der öffentlichen Bauten bedeuten würde. Da die Stadt im Gegenteil der stagnierenden lokalen Industrie Beschäftigung zu geben bemüht ist, könne sie das erwähnte Anerbieten nicht annehmen.

Lieferungsvertrag zwischen den österreichischen Staatsbahnen und den Eisenwerken. Vor einigen Tagen hat die Staatsbahnverwaltung den restlichen Bedarf an Schienen und Kleinmaterial für das Jahr 1914 bei den österreichischen Eisenwerken in Bestellung gegeben. Der Lieferungswert dürfte sich auf etwa sieben Millionen Kronen belaufen. Der Lieferungsvertrag zwischen der Staatsbahnverwaltung und den Eisenwerken geht bekanntlich nach fünfjähriger Laufzeit zu Ende und es sollen deshalb kommenden Monat Verhandlungen über die Erneuerung des Vertrages eingeleitet werden. An den Schienenlieferungen sind beteiligt: Die Alpine Montangesellschaft, die Prager Eisenindustrie-Gesellschaft, die Oesterreichischen Berg- und Hüttenwerke, die Wittkowitz Gesellschaft und das Grazer Walzwerk der Südbahn, ferner für das Kleinmaterial die Zoptauer Gewerkschaft.

Phosphorbronze, amerikanische Maschinen- und Werkzeuge, Schmirgelscheiben, Mammutpumpen, sowie hydraulische Anlagen liefert die bestrenommierte technische Firma *Seidler Vilmos* Budapest, V., Szemere-u. 2.

Auszeichnung. Wie uns aus Wien mitgeteilt wird, wurde Herr *Dr. Friedrich Neurath* Gesellschafter der Metallgrosshandlung *Michael Neurath, Wien, II. Grosse Schiffgasse 12* vom österreichischen Handelsministerium zum k. k. Kommerzialrath ernannt.

Technische Mitteilungen.

Was ein Hochofen verschlingt. Ein moderner Hochofen neuester Konstruktion liefert in 24 Stunden bis zu 300 Tonnen Gusseisen. Die hierzu erforderlichen Rohstoffe sind rund 750 Tonnen Eisenerze von etwa 40 Prozent Eisengehalt, 300 Tonnen guter Hochofenkoks und, je nach Art der zu verarbeitenden Eisenerze, bis zu 250 Tonnen Zuschläge, also insgesamt etwa 900 bis 1000 Tonnen oder 900 bis 100 Wagonladungen. Die in den Erzen und dem Brennmaterial enthaltenen unverbrennbaren mineralischen Beimengungen liefern mit den zu ihrer Bindung und Flüssigmachung dienenden vorwiegend kalkhaltigen Zuschlägen die sogenannte Hochofenschlacke. Wie gross deren Menge ist, erhellt daraus, dass ihr Gewicht etwa dem des erblasenen Roheisens gleich ist, während ihre Masse dem Raume nach $2\frac{1}{2}$ bis 3-mal so gross ist. (Deutsche Waffenzeitung.)

Die Verwendbarkeit von Tungsten-Lampen in Fabrikräumen. Jedermann, der einmal Tungsten-Lampen verwendet, wird ein treuer Freund dieses ausgezeichneten und sparsamen Beleuchtungskörpers. Leider gestattete die leichte Zerbrechlichkeit des Fadens eine Verwendung der Lampe in Räumen, in denen Stösse und dergl. an der Tagesordnung sind, nicht. Um so mehr ist es zu begrüssen, wenn G. W. Hopkins in der Zeitschrift „Castings“ einige Methoden zur Verhütung des Fadenbruches angibt. Zunächst ist es sehr zu em-

pfehlen, zwischen den Zuleitungsdraht, an dem die Lampe hängt und der Decke eine empfindliche Spiralfeder einzuschalten, die, wenn sie nicht zu steif ist, das Brechen des Glühfadens vollkommen verhindert. Hat man eine derartige Feder nicht zur Hand, dann kann man mit einem Stück geraden Drahtes fast dasselbe Ergebnis erzielen. Dieser Draht, der $2\frac{1}{2}$ bis 3 m. lang sein muss, wird an seinen Enden an zwei Trägern mit Schrauben befestigt und die Lampe in seine Mitte aufgehängt. Die vertikalen Schwingungen der Decke, die bei einem Stoss oder Fall entstehen, werden durch den langen horizontalen Weg, den sie durch den Draht bis zur Lampe zu machen haben, so gut wie ganz getilgt. Die dritte Methode ist nicht ganz feuersicher und kann nur als Notbehelf angesehen werden. Hierbei wird nämlich die zuerst genannte Feder an der Lampe selbst befestigt. Nun wird die Lampe so weit zur Decke gehoben, bis die Zuleitungsdrähte einen flachen Winkel bilden und dann befestigt. (Werkmeister-Zeitung.)

Finanzielle und volkswirtschaftliche Notizen.

Bilanzen ungarischer Zuckerfabriken. Die Zuckerfabriks-Aktiengesellschaft in Baranyavár weist einen Verlust von K. 552.515 auf. Die Zuckerfabriks-Aktiengesellschaft in Hatvan schliesst mit einem Nutzen von K. 449.074. Die Zuckerfabriks-Aktiengesellschaft in Sárvár bilanziert einen Nutzen von K. 227.958 gegen K. 384.418 im Vorjahre. Die Zuckerfabrik in Nagy-Czenk hat im abgelaufenen Jahre K. 607.890 ins Verdienen gebracht. Die Landwirtschaftliche Zuckerfabriks-Aktiengesellschaft in Szered bilanziert mit einem Verlust von Kronen 553.354. Die Zuckerfabriks-Aktiengesellschaft in Dioszeg schliesst mit einem Gewinn von Kron. 754.579 ab.

Bankgründungen am Balkan. Aus Belgrad wird der „Frankf. Ztg.“ geschrieben: „Der den grossen Krisen in der Regel folgende wirtschaftliche Aufschwung wird auch in den Balkanstaaten vom Kapital escomptiert. Nach der Annexionskrisis wurden in Serbien zwei Banken gegründet: die Franco-Serbe und die Filiale der Prager Kreditbank. (Das bis dahin als Kommandite der Pester Ungarischen Commerziabank arbeitende Bankhaus Andreevitsch & Co. wurde unter Beteiligung der Berliner Handelsgesellschaft in eine Aktienbank mit 4 Millionen Francs Kapital umgewandelt.) Der „Industrie und Handel“ zufolge betreibt die Russisch-Asiatische Bank die Gründung einer Russisch-Balkanischen Bank, die in folgenden Balkanstädten ihre Filialen errichten wird: Konstantinopel, Adrianopel, Rutschuk, Burgas, Varna, Salonik, Monastir, Nisch und Uesküb. Die Bank hat zur Aufgabe, den russischen Handel am Balkan auch mittels Handelsmuseen und Ausstellungen zu fördern. Weiter steht die Gründung einer Serbo-griechischen Bank bevor, die sich die Förderung des Handels zwischen den beiden befreundeten Staaten zur Aufgabe hat. Vor einem Monate wurde eine Englisch-Serbische Bank mit einem Kapital von 5 Millionen Francs gegründet. Unter den Gründern befinden sich drei serbische Politiker, ein ausländischer Bankier und ein Engländer ohne nähere Berufsbezeichnung. 20 Prozent des Kapitals sollen bereits eingezahlt sein. Eine weitere neue, angeblich vom Auslande unterstützte Bank ist unter der Firma Serbische Handelsgesellschaft in der Gründung begriffen. Die Balkanische Creditbank (Kapital 500.000 Francs) und die Landwirtschaftliche Bank (Kapital 2 Millionen Francs) sind bereits gegründet und das Kapital zum Teil eingezahlt. Ferner sind noch 3 bis 4 kleinere Banken in Neuserbien ins Leben gerufen

worden. Man spricht auch von einer bevorstehenden Gründung der Serbischen Disconto-Gesellschaft, deren Leitung den ehemaligen deutschen Konsul in Belgrad, Herrn Dr. Schlieben, der zurzeit Agenturgeschäfte betreibt, übertragen werden soll.“

Fragekasten.

(In dieser Rubrik publizieren wir gratis die von unseren Lesern eingelaufenen Anfragen. Die Beantwortung erfolgt seitens der Redaktion brieflich und vollkommen unentgeltlich. Die Namen der Fragesteller werden nicht bekannt gegeben).

Anfrage 682. Wer fabriziert Graphit-Schmelztiegel?

Anfrage 683. Wer erzeugt Magnet-Sortiermaschinen?

Anfrage 684. Welche Firmen erzeugen Vorrichtungen zum Polieren der Spurzapfen von Uhren?

Marktberichte.

Eisenmarkt. Vom englischen Roheisenmarkt wird berichtet: Die Tendenz war in der vergangenen Woche bei ruhigem Geschäft teilweise etwas matter. Stabeisen liegt wegen der auswärtigen Konkurrenz andauernd träge. Verzinkte Bleche notierten etwas besser. Man versucht den früheren Verband wieder herzustellen. Die Stahlpreise vermochten sich zu behaupten. Infolge der neuerlichen Preisreduktionen zeigt sich mehr Nachfrage. Die Preise für Schrauben und Schraubenmutter waren erheblich niedriger. — Ueber die Lage des amerikanischen Eisenmarktes berichtet das Fachblatt „Iron Monger“: Nach Roheisen zeigt sich etwas grösseres Interesse, doch sind die Käufe noch gering. Die Verbraucher halten mit Nachfragen für das nächste Quartal zurück. Die Preise sind ziemlich unsicher. Nördliches Eisen lag schwach. Um die vorliegenden Aufträge entspinnt sich ein recht lebhafter Wettbewerb. Südliches Eisen notiert unverändert. Schmiedeeisen liegt stetig, dagegen Fertigware besser. Die Werke sind mit 40 bis 50 Prozent ihrer Leistungsfähigkeit beschäftigt, wodurch die Preise einstweilen stabilisiert werden. Platten, Formen und Stäbe liegen stetiger. Die Werke sind zu weiteren Konzessionen geneigt, doch glaubt der Konsum, dass Abschlüsse noch zu mässigeren Preisen durchführbar sein werden. Die neue Beschäftigung repräsentiert nur 30 Prozent der Leistungsfähigkeit.

Die neuerlichen Gerüchte über ein Anziehen der deutschen Stabeisenpreise sind unzutreffend, verlautet, dass einzelne Werke, die bis Frühjahr 1913 hinein recht gut verkauft haben, es ablehnen, zu den niedrigen Preisen auf die längsten Fristen hinaus weiter abzuschliessen. Sie fordern vielmehr für Lieferung im zweiten Quartal um 2 bis 3 Mark höhere Preise. Nur so ist es zutreffend, wenn Preisforderungen über 100 Mark hinaus gestellt werden. Der reguläre Marktpreis bei Werken, die noch Frühjahrsarbeit gebrauchen können, beträgt 96 bis 98 Mark, für den Export 90 bis 92 Mark.

Metallmarkt. Kupfer. Aus Kassel wird gemeldet. Das Kupferblechsyndikat setzte den Kupferblechpreis abermals um 3 Mark auf 161 Mark herab.

Aus Newyork wird gemeldet: Nach der jüngst veröffentlichten Kupferstatistik haben die Vorräte im November um 6875 Tonnen zugenommen, womit sie 21 933 Tonnen betragen. Die Produktion betrug im November 59.866 Tonnen gegen 62.053 Tonnen vor einem Monat und gegen 60.134 Tonnen, beziehungsweise 30.982 Tonnen, weist somit einen erheblichen Rückgang auf. Der Export konnte sich auf 31.295 Tonnen erhöhen gegen 30.402 Tonnen im Vormonat, beziehungsweise gegen 24.955 Tonnen im November des Vorjahres. In London notierten nachstehende Preise: Standard Kupfer prompt L 65 10/— L 65 15/—, Standard Kupfer per 3 Monate L 64 7/9 L 64 12/6, Englisch Tough Kupfer L 69 —/— L 69 10/—, Englisch Best Selected L 70 —/— L 71 —/—, Engl. & Amerik. Elektro L 67 5/— L 68 —/—. *Kupfersulfat.* L 22 5/— für prompte und spätere Lieferung. — *Zinn.* Es fand ein schrofe Preisrückgang bis L 173 Kassa und L 179 auf 3 Monat statt. Es notierte: Standard-Zinn prompt L 174 15/— L 175 10/—, Standard-Zinn per 3 Monate L 175 15/— L 176 5/—, Straits und Austral-Zinn prompt L 174 15/— L 175 10/—, Englisch L. & F. Zinn L 177 —/— L 179 —/—. — *Antimon.* Ruhig L 28 —/— bis L 30 —/— für englisches Marken, L 24 —/— bis L 25 —/— für

fremd Marken. *Blei.* Matt L 17 15/— prompt, L 17 10/— Dezember, L 17 2/6 Januar, L 17 —/— Februar-März. *Zink.* Fest. L 20 17/6 prompt, L 21 12/6 März. *Silber.* d. 27 für prompt und d. 27 1/4 für zwei Monate. *Quecksilber.* M 7 10/— erste Hand, Z 7/2 zweite Hand. *Eisen.* Cleveland sh. 49,5 Kassa.

Bücherschau.

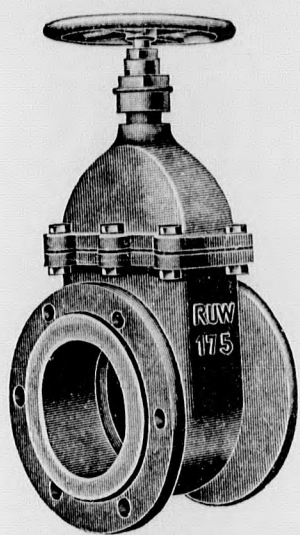
Die führenden Persönlichkeiten der Volkswirtschaft Österreich-Ungarns. Unter diesem Titel wird in allernächster Zeit ein sehr interessantes und in seiner Art originelles Werk die Presse verlassen. Die Danubius Handels-Aktiengesellschaft (Budapest, VI., Szondy-utca 93.) sammelte in dem in ihrem Verlage herausgegebenen Buche die Biographien der leitenden Persönlichkeiten der Volkswirtschaft der Österreich Ungarischen Monarchie, führt dieselben in Begleitung lebhafter Abfassungen und einer Reihe von Bildnissen dem Leser vor. Da dieses Werk nicht nur einen fachschriftstellerischen, sondern auch informativen Charakter haben wird, dürfte dasselbe einen treuen Spiegel unseres volkswirtschaftlichen Lebens und Kreditwesens bieten. Dasselbe darf mit Recht auf das Interesse der weitesten Handels- und Finanzkreise rechnen, zumal das zu verarbeitende Material mit sorgfältigster Umsicht, grösstenteils an Ort und Stelle gesammelt, auf Grund der seitens der gutrenommierten erstrangigen Auskunft Kühle & Co. Wien und Budapest zur Verfügung gestellten Archivunterlagen überprüft und unter Mitwirkung gediegener Fachleute redigiert, in Druck gelegt wird. Das Buch beschränkt sich nicht auf die Aneinanderreihung trockener Biographien, sondern behandelt in anziehender, gefälliger Form die wirtschaftliche Tätigkeit unserer leitenden Volkswirte, so dass das Werk sowohl für den Finanzmann als auch für den Soziologen eine Fülle wertvollen Materials in sich birgt. Auch erblicken wir in diesen Biographien einen epochemachenden Beihelf zur Beurteilung der Bonität der zur öffentlichen Rechnungslegung verpflichteten Unternehmungen, da in demselben das auf dem toten Zahlenmaterial der Bilanzen beruhende Krediturteil lebendige und positive Datenunterlagen erhält. Wir begrüssen mit Freude das Erscheinen dieses Werkes und können demselben schon jetzt eine nicht alltägliche Beliebtheit prophezeien. Das Buch wird unter Mitwirkung von Fachleuten, geschulten wirtschaftlichen Autoren und unter Kontrolle der hervorragendsten Handels- und Finanzleute verfertigt, daher zu erwarten ist, dass wir in demselben ein wertvolles, erstklassiges Werk gewinnen werden. Dasselbe erscheint in sieben Bänden, wovon auf Österreich 4 Bände, auf Ungarn 3 Bände entfallen. Der österreichische Teil gruppiert sich folgend: I. Hauptsitze der Kronländer, II. Grosstädte, III. Kleinstädte und Orte, IV. Wien. Der ungarische Teil hat folgende Gruppierung: I. Grosstädte, II. Kleinstädte und III. Budapest. Der volle Preis beträgt K 170.—, doch ist das Werk auch bandweise erhältlich. Jene Herren Präsidenten und Bankdirektoren von Banken und Aktiengesellschaften, die aus irgend einem Grunde noch nicht im Besitze der versandten Fragebögen gelangten, werden ersucht sich dies bezüglich an die Danubius Handels-Aktien-Gesellschaft in Budapest VI., Szondy-u. 93 zu wenden.

Die Eintreibung von Aussenständen in Kroatien. Ein Beitrag zur internationalen Rechtshilfe von Dr. Lavoslav SCHICK, Rechtsanwalt in Zagreb-Agram, Verlag Moritz PERLES, Wien, 1914. Preis 2 Kronen. Zum erstenmal wird in diesem Buche eine genaue Darstellung der Justizautonomie Kroatiens, eine Übersicht der Gerichtsverhältnisse und daur dort herrschenden Gesetze, die Art und Weise, wie der auswärtige Gläubiger am besten und sichersten seine Forderung im Exekutions- und Konkursverfahren gegen den kroatischen Schuldner zur Geltung bringen kann, geboten.

Ausführlich werden die einzelnen Exekutionsarten, die Rechtshilfe bezüglich der Urteile österreichischer, ungarischer, bosnischer und anderer ausländischer Gerichte, sowie der Börsenschiedsgerichtsurteile dargestellt, ferner die im Exekutionsverfahren möglichen Zwischenfälle und die Sicherheitsmassregeln besprochen.

Bisher hat der ausländische Interessent durch Unkenntnis der bezüglichen kroatischen Gesetze und Vorschriften gar oft bei der Betreibung seiner Forderung Schaden erlitten und dann ganz ungerechtfertigterweise die kroatischen Gerichte hierfür verantwortlich gemacht, wodurch der Kredit des ganzen Landes litt.

Diesem Uebelstande soll nun Abhilfe geleistet werden, der Rechtsanwalt und Industrielle, der Kaufmann und Volkswirt, jeder, der mit Kroatien-Slavonien in irgend einer Angelegenheit beruflich zu tun hat, wie überhaupt jedermann, der für die grossen Probleme der internationalen Rechtshilfe Interesse hat, wird mit Befriedigung das für den Juristen und Nichtjuristen gleich interessante Werk lesen.



R. Ullrich Spezialfabrikation
moderner Armaturen
Gesellschaft m. b. H.
Wien, III., Aspangstrasse 39.

Interurban Telefon 11587

empfiehlt sich zur Lieferung sämtlicher Armaturen für **das Rohrnetz kommunaler Anlagen.**

Absperrschieber für alle Betriebsverhältnisse für **Wasser u. Dampf.**

Man verlange Offerte!



METALLGROSSHANDLUNG
MICHAEL NEURATH
ETALLE NEU u. ALT
MONTAN-LAGERMETALLE:



WIEN, II|3.
Grosse Schiffgasse 12.



Hotel Belvedere Wien III.
Gürtel 27.
am Staatsbahnhof, Südbahnhof, Park, Teiche Insel, 200 Zimmer u. 2 K. u. B.

Tranzenalquartiere für k. u. k. Offiziere.
Specialhaus für grössere Bequartierungen jeden Genres, auch möblierte Zimmer.
Hotelportier am Staatsbahnhof und Südbahnhof anwesend, besorgt Gepäck etc. Wagen wird erspart.
Auswandererheim III. Trubelgasse 8, seit circa 10 Jahren für Auswanderer der 5 grössten Schifflinien. (Betten von 60 Heller bis 2 Kronen.)

Spezialität:

Ferrosilicium

mit 10, 25, 50 bis 95% Siliciumgehalt.

MANGANSILICIUM * FERROLEGIERUNGEN.

In- und ausländisches Giessereiroheisen offeriert

AD. GOLDSCHMIDT, WIEN
I., CONCORDIAPLATZ 5.

Vertreten durch:
Josef Fischmann, Bpest, VI., Andrassy-ut 95.

Die Informations- u. Incasso-Abteilung

des „Allgemeinen Technischen Anzeiger's für Ungarn“ (Special-Informationen-Bureau für die technische Branche) erteilt gewissenhafte Auskünfte über Kredit und Geschäftsverhältnisse in- und ausländischer Firmen. Specialinformationen über Aktiengesellschaften, Industrieunternehmungen und Neugründungen in der Metall-, Maschinen- und technischen Branche.

Informations-Hefte für 10 Probe-Anfragen: K 15, für 25 Anfragen: K 30 und für 50 Anfragen: K 50.

Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen.

Diesel-Motorok! || Benzinmotoros BENZIN Locomobilok! || Magánjárók!

RENDKIVÜL ELŐNYÖS — VISZONTELADÓI —
ÁRAK ÉS KEDVEZŐ FELTÉTELEK. :::



TESSÉK AJÁNLATOT KÉRNI!



Rajnavidéki Motor- és Gépgyárak magyarországi
vezérképviselete

Levélcim:

KELLNER ANTAL és FIA

Budapest, Váci-ut 2.

„DOYLE-METALL“

erstklassiges **original amerikanisches** Lagermetall
General-Vertretung und Alleinverkauf für Ungarn:

GÁL & FODOR

==== Budapest, VI., Révay-utca 9. ====



Man wolle gefälligst Spezial-Offerte einverlangen!



Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug zu nehmen wollen.

Dampfkessel **ALLER SYSTEME**

SPECIALTÄT:
VERTIKAL-
ROHRKESSEL

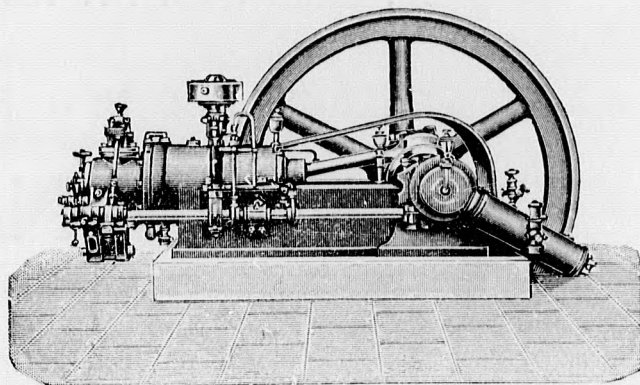


BEHÄLTER
und
DÄMPFER
für alle
Industrien.

CARL GASCH. DAMPKESSELFABRIK,
CHODAU bei KARLSBAD.

Adam's Rohöl-Hochdruckmotoren

Brennstoffkosten 1—1.5 H per PS. und Stunde.

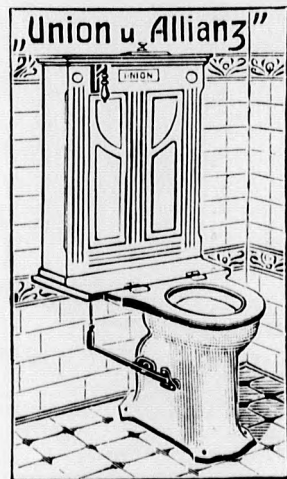


Petroleummotoren und Lokomobilen
in höchster Vollendung.

Sauggasanlagen
für alle Brennstoffe.

ADAM'S MOTORENFABRIK,
Wien, IX., Schwarzspanierstrasse Nr. 18.

D. GLOGAU, WIEN I., FICHTE-GASSE Nr. 5.

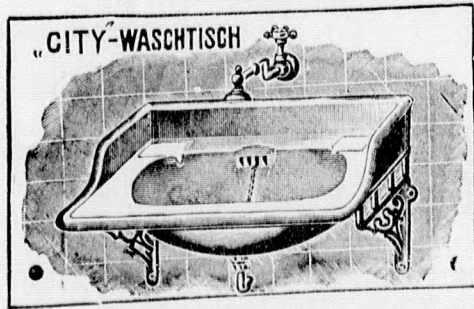
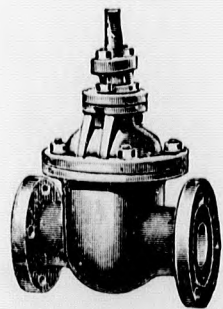
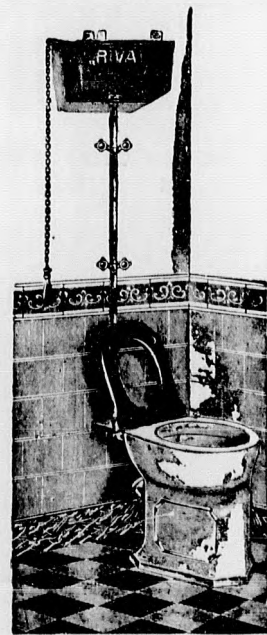


Sämtliche Artikel für **moderne Bade-, Wasch- und Klosett-Einrichtungen** sowie alle Armaturen für **Wasser-, Gas-, Acetylen und Dampf-Leitungen.**

Spezialitäten: Porzellan-emaillierte Stahlblech- und Gusswannen für Privat- und alle Arten Medizinalbäder
Freistehende Klappen-Klosetts „Union“ und „Allianz“

Grosses Lager von Guss- und Emailwaren, Fayencewaren, aller Gattungen Röhren und Verbindungsstücken. — Pumpen für Hand- und Maschinenbetrieb. — Installations-Werkzeuge etc.

Illustrierte Kataloge gratis und franko.



Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen.

Garvenswerke Maschinen-, Pumpen und Waagenfabrik **W. Garvens**

II., Handelskai Nr. 130. **WIEN**, II., Handelskai Nr. 130.

FABRIZIEREN UND HALTEN GROSSES LAGER VON:

PUMPEN aller Arten, für häusliche und öffentliche Zwecke, Landwirtschaft, Bauten und Industrie. SPEZIALITÄT: Schnelllaufende Plungerpumpen für elektrischen Antrieb. :-:

WAAGEN neuester, verbesserter Konstruktion. Dezimal- und Laufgewichts-Brückenwaagen aus Holz und Eisen für die verschiedensten Zwecke. :-:

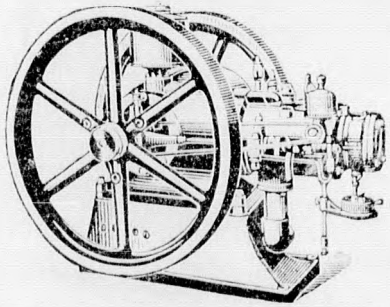
Auch zu beziehen durch alle grösseren Maschinenhändler und technischen Geschäfte.
Man verlange ausdrücklich GARVENSPUMPEN u. GARVENSWAAGEN.

Kataloge und Kostenvoranschläge auf Verlangen portofrei und kostenlos.

Eredeti svédországi szabadalmazott

nyersolajmotor

számtalan előnyeinél fogva a világ legjobb
üzemgépe. 2-300 lóerőig.



Malomüzemre, iparvállalatoknak, mindennemű gazdasági és cséplési célokra legjobban ajánlatnak. Megbízható, olcsó üzem.

Nyersolajfogyasztás óra lóerőnként 1 1/2 fillér.

Külön osztály famegmunkáló gépekből a világhírű

Rud. Kölle Esslingen a/N. cég

gyártmányaiból: szalagfűrészek, gyalugépek, Com. gyalugépek, furógépek stb.

Költségvetés díjtalan. Viszonteladónak nagy árengedményt nyújt
Landler Ödön motortelepe

Budapest, VI., Lovag-utca 2.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Metallschilder

aus Guss sowie geätzt geprägt und alle einschlägigen Artikel, Schriftscheiben **Reklamartikel** aus Metall oder Celluloid alle einschlägigen Artikel. Specialität: ——— Massenartikel. ———

S. Ehrenfeld

WIEN, II/3.

Telephon 38312.

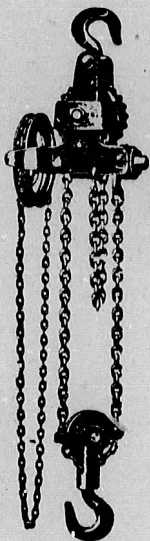
Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen

JOSEF WAGNER & Co. BUDAPEST

TELEFON 141-57.

V., KÁLMÁN-UTCA 15.

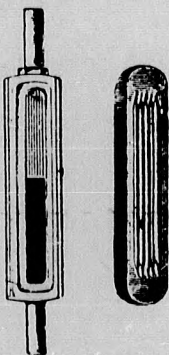
TELEFON 141-57.

KLEIN- UND GROSS- HEBEZEUGE, MASCHINEN, WERKZEUGE, TECHN. BEDARFS-
ARTIKEL, GENERALVERTRETUNG UND LAGER.**Generalvertretungen und Lager der:**

Welter-Hebezeug-Gesellschaft

Ketten: Calibr. Rundglied-Kran, Schiff-, || Räder: geteilt und ungeteilt, Hanf- und
Gall'sche Treib- und Lastketten etc. :: Drahtseil-Kloben. :- :- :- :- :-

Patent Schrauben-Flaschenzüge:

Westons, Eades, Moores und „Sekurapid“ mit Kugeldruckbremse,
Laufkatzen, Wand-, Kabel, Gruben und Zahnstangenwinden.**KRANE:** Lauf-, Dreh-, Bock-, Velocipedkrane. Spezialität: Elektrohebezeuge.**Flaschenzüge in Budapest lagernd, sofort lieferbar!**

Technische Glaswaren und Armaturen-Fabrik Caspar Mohren-Aachen

Wasserstandsrohren, Reflexions-Wasserstands-Glasplatten System „Klinger“ Schaugläser,
Presshartglas und „Vigor“-Qualität, Glasschutzvorrichtungen System Klinger, Öhltropf-
Apparate und Staufferbüchsen aller Art. „Unikum“ System, Henry Oeler, schwere und
leichte Metallausführung Symplex Öler, Flügelstangenöler.

Lager in Budapest. Rasche Lieferung. Billige Preise. Kataloge und Offerte auf Verlangen.

„RAPP-BRIGHTON“ Leder-Treibriemen

der beste
unter Garantie.

Der einzige undehnbare Riemen, unempfindlich gegen Nässe, Hitze, Dampf und Säuren! Grösste
Adhäsion! Für höchste Ansprüche bei schwerstem Betrieb schnelllaufender Maschinen,
Zerreissfestigkeit 7—8 kg. per Quadrat Millimeter. Schweizer Fabrikat. J. Fr. Leder, Söhne Rapperswil.

Kataloge, Spezialofferte auf Verlangen.

Wiederverkäufer Höchststrabatte.

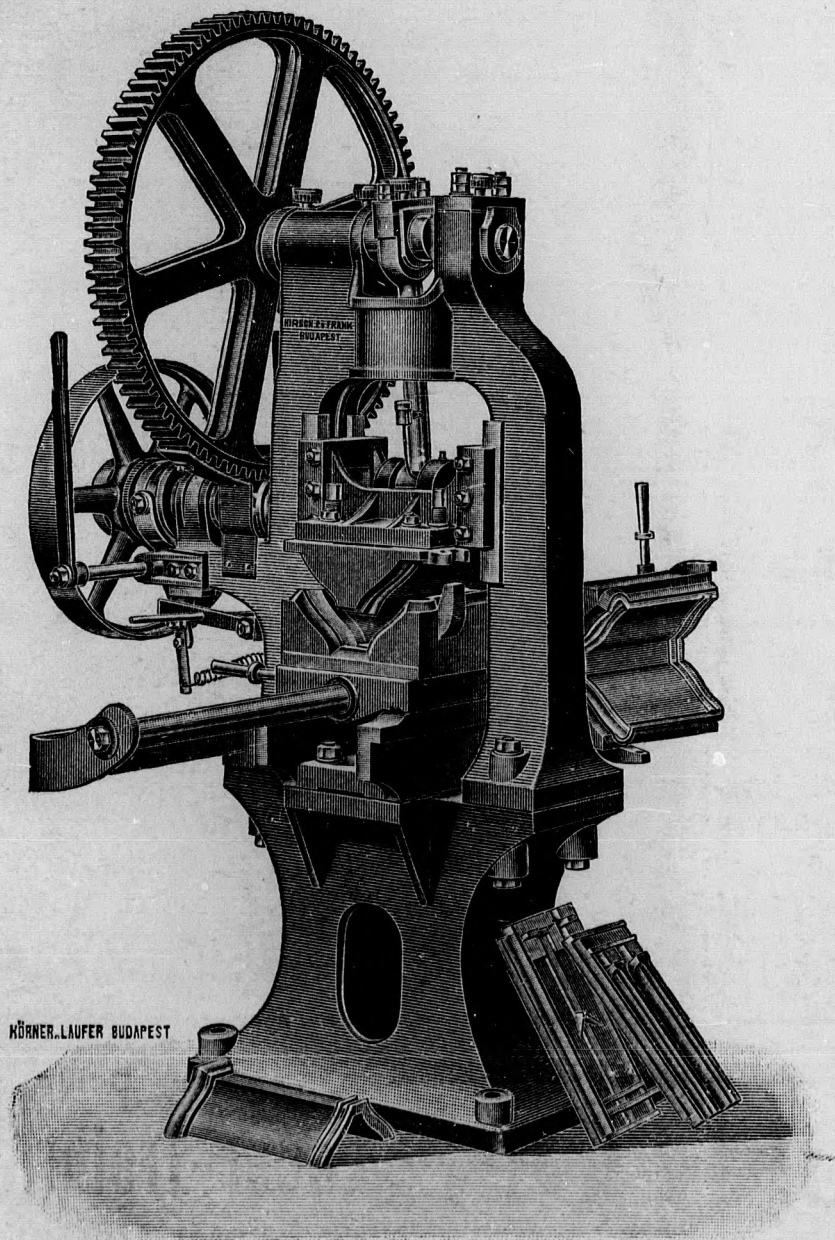
Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen.

HIRSCH & FRANK Budapest - Salgótarjánér Maschinenfabrik und Eisengiesserei-Akt.-Ges.

BUDAPEST, VI., ARÉNA-ÚT 130.

== Spezialabteilung für ==

Ziegeleimaschinen



HÖRNER-LAUFER BUDAPEST

ERZEUGT:

Mauer- und Dachziegelpressen, Ziegelei- u. sonst. Tonaufbereitungsmaschinen nach neuesten und bewährten Systemen.

Übernimmt die Ausführung von Materialuntersuchungen u. kompletten

Ziegeleinanlagen.

Projekte u. Kostenanschläge gratis!

Allererste
Referenzen.

Bei Geschäftsanknüpfungen mit den hier inserierenden Firmen bitten auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen

Nyomatott Breuer Armin könyvnyomdájában, Budapest, V., Visegrádi-utca 23. — Telefon 94—34.